

Bahr laupagastu krahschanas un aisdofchanas kafehm.

(Gefubtbits.)

Kahds leeliks labums zelahs zaur krahschanas un aisdofchanas kasu dibinaschanu un darbibu laupagastid, buhs gan katram sinams, kas ar tahdahn eetaisefhm zil nezil stahw jehlahda fahara, un nebuhs ari wairs wajadfigs, klaiji un sikhati to aprahdiht, jo Latweeschu schi gada laikrahtid ir jau sikhati jo sikhati pahrscho preefschmetu rakstidht un pahrspreests, peewedot wajadfigos peerahdijumis. Naw tamdeht mans noluhfs, wehl wairaf pahrscho leetu pahrrunahht, — bet grihu til zaur fefofschahm rindinahm peerahdiht, ka weenigi zaur schahdu kasu rubpigu un uszihgtu waldischanu, ka ari pamatigu darbibas pahrluhfoshchanu war wimu sprauftais mehfis tift panahfts, un ka turpretim, otradi notefot, nelahda labuma nezelahs dibinatajeem, bet tahdas kafes lihds-beedreem gan war wehl leelikas fahdes eerastees, ja kafes preefschneeziha sawu ufizeto amatu kreetni un apsinigi ne-ispilda, bet rihfojahs ta, ka paschaj labaki patiht un ne wis winai statutid nosazitahs robeschahs. Grihu te til peemehram peewest kahdu schahdas laupagastu krahschanas un aisdofchanas kafes generalapulze schi gada 17. Merza no kafes rewidentem eefneegtu referatu, un zaur to peerahdiht, kahdas leelas nehahrtibas dachas weetas notef pahrscho kasu darbibas wadischanas un pahrwaldischanas. Laikrahtis „Balt. Wehstmesis“, pahrschihw paschas kafes darbibu un 17. Merza generalapulzes atradumeem pahrrunadams, sawas sleijas uftrauj wimu wainu weenigi beedribas kafeerim, — turpretim kahds sinotajs „Deenas Lap“ atkal, preti latrai pateesibai, nemahs minetahs kafes darbibu toti ufslawehht un par ufplaukshofchi, seefofchi fuplodamu notef, un tomehr fatram no scho abu laikrahtu sinajumeem truhfti peenahziga pateesibas goda, kamdeht ari-rewidentu referatu pa datai wahrdi pehz wahrdi peewedifschu, lai plaschakai publi-kai buhtu eefpehjams noschahst, kam pahmetums par to peenahfahs, ka kafes darbiba wadita pret statutu nosazijumeem, ka ari, kam waina un atbildiba schai sinu uftraujama, waj kafeerim, jeb waj direktoreem un wimu weetneekem.

Referata rewidenti wispirms schelohjajs pahrscho, ka, kaut gan pehz statutu kafes rehfinumu gads ar 1886. g. 31. Degemberi beidsees, kafes direktija, 52 deenas pehz tam, titai 21. Februari usazijnajusi rewidentus, grahmata rewidereht 23. Februari, kur jau 24. Februari generalapulze bijusi fa-azinata, un tamdeht 24 fundu laikd bijis swarigais rewidereeschanas darbs ja-isdara. Saprotams, ka til ihfa laikd pamatiga rewidereeschana nebijusi eefpehjama, bet til pawirshchi tikusi isdarita, un tomehr ari tad, grahmata, skaitlus un rehfinumus zausfahot, jeb, labaki fatot, azis ufmetot, fofschahda pahrscho meefu pahrschrehjusi. Ta par peemehru:

1) Schurnaki kahdas nedelas preefsch rewidereeschanas dauds gabalinu atradufsches peerahftiti un dauds weetinu atkal tuffchahs, pehz isflata ka dsejohifschu perschinas; turpretim pee rewidereeschanas bijufschas nu gan tuffchahs weetas pa leelakai datai pilnas, bet pa daudi peebahstas zaur skaitleem un wahrdem, fchupu fchupahm, jo mineta grahmata agrahds gahds leetatahs lihniyas rahdotees tagad buht atrahstas par newajadfigahm. Kad nerahtot latras deenas darischanas tuhliit tani dahtuma, bet kahda zita, kaut jau ari preefsch 5 mehnefscheem pagahjufschah dahtuma, ka tas 1886. g. beefchi notizis, tad tas efot noseegums, efot beedru krahschana, grahmata wiltojt. Kas ta darot, no ta warot wimu fo fagahdiht. Kas kafes preefschneeziha jeb direktijai ne-efot israhdiyees par patihkam, tas efot isstrikhehts, weena alga, waj wahrdi waj skaitlis. Kamdeht lai Deewis nedodot til daudi isstrikhejumu un ffehshu, — bet to weeta katra lapd lihniyas, wairaf flaidribu, glihtibu un ari dahtumus! Ne-efot bijis eefpehjams, deenas-grahmatu ar parahdu- un eeguldijumu fihmehm falihdsinaht, tamdeht ka pee kam wajadfiga gada-pahrschlata truhzis, kuru, ka leelotees, ne-efot bijis eefpehjams fastahdiht, un ne-efot ari domajams, ka tas reis buhschot eefpehjams.

2) Beedru grahmata ufrahdot, ka dauds beedru nokawejufsches ar mehnefschu malfahm tai mehra, ka pehz statutu nosazijumeem tee bijufschis isfehshami is beedribas, un tomehr tas ne-efot notizis, kaut gan

no kahdeem 12 beedreem dachsi schini sinu nokawejufschis to ihfako laiku no 7, un wairakums garako no 14—16 mehnefscheem.

3) Weenu no wimu leelatajeem spehreneem dodot direktijai tas fahks, ka daudi protokolu un parahdu fihmju pawifam truhftot, kuras rahdotees buht isplehtas, — bet waj tiffcham, waj netiffcham, ne-efot eefpehjams pateift. (Schu nu 8 protokoli ufshmeti ar nummureem). Turpretim kahds zits protokols atrodotees dimid eefemplahds, un weena pat truhftot aifnehmeja un galwotaju wajadfigo parafstu. Starp kahdu protokolu № ... a un b atrodotees 3 protokoli bes jeb kaut kahdeem nummureem, kuri tomehr ne-efot wehl pahudufchi. — Tad wehl efot dachsi atmafhati protokoli atstahiti ne- isstrikhetei, un daudf atkal, loti weza datuma, atstahiti ne pagarinati, ne atmafhati, kurpreti uf dascheem atrodotees nepeeteefofchi galwotaji; turpretim ne-efot bijis eefpehjams isdibinahht, waj schee galwotaji leelas summas ufnehmufsches un waj pascheem daudf parahdu, — jo 4) galwotaju un 5) aiflenejumu grahmata nebijufschas weetas zaur direktijai nepeedodamu laifkumu, tamdeht ka schihw grahmata tadfchu katra deena wajadfigas un bes winahm naw eefpehjams pahrliezinatees, kam un zil war atkaut galwot, un kam waj zil war drihtfehht aifdot. Tad efot Janwari kahdi 2000 rublu eegulditi, kuri tikufchi atkal aifleneeti wezeem, leeleem parahdneekem, kurpretim, ka dshdams, dachsi bes parahda beedrs ne-efot warejis tani pascha laikd aiflenejuma isluhgtees un dabuht no direktijas.

6) Eeguldijumu grahmata nemaf ne-efot bijufschas weetas; kamdeht gan par tahdahm grahmatahm teefot, winaas eegahdajot, nauda isdota, kad tahs neefekot leetatah!

Otram kahrtam rewidenti aifrahda uf tam, ka direktija efot darbu pahrahdajusi, kas warot minetai kafei atneft breefmas; proti wina efot no kahda J. K. fga weena pascha peenehmufi pa daudf leelikas eeguldijumu summas, kurem fungam, ka peedfihwots, efot eera-dums, ihfa laikd sawus eeguldijumus atkal atrahst. Un ja nu wehl, ka dshdams, minetais fungs gandrihs nefad flaidras naudas ne-eeguld-dot, bet apghdajot kafei daudf parahda fihmju, elaisdams sawus personigos debitorus bankd, kuri pa leelakai datai no schahdahm waj tahdahm flimahm peemefleti, tad minetai kafei atrodotees tihri besdibina mala, kur til tahda wihse wehl reis wajagot atfahrtot, un tad atlifschot no winaas titai peemina. Eegulditajam prafijumu ufsteift, efot weegli, bet parahdneekam parahdu atmafhati, warbuht pawifam ne-eefpehjams. Schahda rihfoshchanahs no direktijas pufes leefot domahht, ka direktoreem ruhpot wairaf, atpeftiht mineto J. K. fgu no nephejofschem parahdu malfatajeem, nek kahdu 130 kafes beedru labums, kuri winaas eewehleufschis amata un winaem ari dodot algu. Minete trihs rewidenti leel generalapulzei preefscha lihdselli, zaur fo buhtu eefpehjams, kafi aiffargahht no fpaidifschanas, un proti: ne- ismahfahht J. K. fgam ahtraki eeguldijumus, eekams no wina bankd elaisfee parahdneeki buhs kafei sawus ta dehtwets aiflenejums ka peenahfahs famalfahjufchi. Wifu to eewehrojot, minete rewidenti taifa beidsot teiktahs kafes generalapulzei preefschlukumu: kad direktija til nekreetni darischanas wadijusi, tai wimu ufizigibu un algu atraut, ka ari, deht jau notikufschahm un wehl nenotikufschahm, bet is schi eemefla gaidamahm flahdehm, wimu nodot teefai, lai beedri tiktu no leeleem faudejumeem isfargati.

No wifa ta, kas schei iteikts, buhs katrs nehahubotees pahrliezinateht, ka minetahs krahschanas un aisdofchanas kafes, kuru ar nodomu negribu schei ar wahrdi mineht, kafeeris titai pa masafai datai un gandrihs til pat ka nemaf pee nefahrtigahs darischanu wadischanas war buht wainigs, bet wifa waina kriht weenigi uf direktoreem. Statuti nosafa, ka preefschneeziha fastahw is trim direktoreem un wimu weetneekem, kura sem winaas ufraudfihbas kafeeris peedalihhts, un ka winaai peenahfahs uf tam luhlot, ka eestahschanahs, mehnefschu peemalfahschanas un zitas naudas kahrtigi eenahht, ka kafei peederiga flaidra nauda un auglus nefofschee papihri pareift teel usglabati, un ka grahmata wefchana pareift notef. Ka is mineta rewidentu referata redsams, tad preefschneeziha schini gadijuma naw nelahda sinu sawas darischanas wadijusi pehz statuteem, bet turpretim toti patwahigi un kafei par leelu flahdi strahdajusi. Kad nu statuti nosafa, ka kafes wal-

dischana teel nodota preefschneeziha, kura ar wifu sawu manah bild par kafes darischanahm un par to, ka ta fa-eeahs ar sawu teem, tad gan buhs beedreem teefiba, ka tas schini reis zaur rewidentem notizis, prafht, lai pret direktoreem teefas schana tiktu eefahhta un wimu no teefas zaur fpreedumu peetate padaritahs flahdes atlihdsinafchanas.

Ta tad nu rebsams, ka titai sem kreetnu un uszihgtu rihfoshchanahs laupagastu krahschanas un aisdofchanas laifkafahu labumu un war fahneeght sawu spraufto mehfki, kurpretim schei minetai gadijuma, wairaf nelabuma, nek zita ka panahfti weenigais labums atlez titai bagatneekem — auglotajeem, nepew nemaf wehl to, ka zaur tahdeem bankd elaisstem parahdneekem schai gada pee weena tahda flaidrs faudejums no 680 rubleem un naw zeribas, to reis atdabuht.

No ahrsemehm.

Wafaras klufums jeb ta fahktais, „flahbo gurku laifk“ manams wifds laikrahtu pahrspreedums pahrsch politifas notifah lai gan politika pati ne buht nestahw uf weetas. Deewigan pahrsch pahrgrojumi tagad gan fagatawajahs, bet, isnemot kahds eememus nahwes gadijumus (Italijas ministru presidentu Depretis pahrschitama Kreewu politifko laikrahtu wadona Karkowa ministru pahrschitama fefiwifchi eewehrojumu notikumumu naw stahstame. Bulansche'a partija un kara mufnataji Franzija atkal dabuht pahrschwaru, waj pahweste ar Italijas waldiru falihgs meeru, waj ministru presidentam Eshlbrim am isdofees eefschigahs schelohjanahs islihdsinaht, waj prinzijs Ferdinands von Koburgas galu galu uf Bulgarijas trona waj ne, — tee wif gan deewigan swarigi gadijumi, bet fefiwifchi ko jauna pahrsch teem naw ko stahstiht, un tam janogaida, ka leetas wehl nogroffisees.

Wahzija. Keifars Wilhelm wehl uftrahs Gafschina, tam ar atwefefofchanas labi weizotees, un kur winaam schini buhs fatifschanahs ar Awstrijas keifaru Franzu Josef. — Wahzija namantinees arweenu wehl Anglija. Wina flaka flimiba wairs weewis til wahriga, ka to kahdu laiku ar bailehm domaja. — Wiemata Afingd buhs farunafchanahs ar Awstrijas ahrlaetu ministru Karkowa.

Franzija. Partiju eenahds schei ta eekarfejees, ka wadon wairs nepeeteef ar wahrdem un awifchu stridhineem, bet tee isazijnajusi uf diwlaufjahm. Bulansche's gribeja kantees ar bijufschu ministru riu un tautas weetneeks Kohrs atkal ar bonapartistu wadoni Karkowa. Bet ari no schihw leetas nefa naw isnahzis. Afinaime draudlika titai tuffchi wahrdi ween. Dufschige pretineeki apdomajufschis un pistoles un sobenus atkal eebahufschis mahfis.

Italija. Ministru presidentu Depretis'a nahwe Italija pahrigi teel toti noschehlota, tamdeht ka wifsch bija kreetas wifsch. Wina weetu tagad pagaidam ispilda Krispi's, kas laikam gan ari gahd tiks eegelts schai amata.

Bulgarija. Pahrsch Koburgas prinzi tagad awifds til daudf gadijumu lasams, kas weens otram runa preti, ka ne buht newar fahrt ko wifsch ihsti daris. Weenu deen' telegrafis sinu, ka prinzijs jau wees uf Bulgariju, peedahwato troni enemt, un otru deen' atkal fahams, ka tas nekad ta goda nepeemefschot un jau efot no tam schi jee. Bulgari winaam jau bija terminu nolikufschis, lihdsi kurem tagaligi japafaka, waj Bulgarijas troni peemefschot waj ne. Schterminafsch jau notezjis, un tomehr prinzijs wehl arweenu efot fahrt ar Bulgaru fuhneem.

No eekschsemehm.

Mufhu weze draugi un labwehki. „Bals“, „Rifschli Bafniks“, „Zeitunga fur Stadt und Land“ un „Baltifas Wehstmesis“ schini gada weenoteem spehkeem nodarbojahs ar fawadu jaunu wimu, kuru, ka pehz norunas, few spraudufsches. Proti wimu gina starp „Latweeschu Awifsem“ un Latweeschu literarifko jeb Lat-

wifsch manu dshwofschanu famaitajis zaur to, ka nelahwa man tahlak mahjitees; peedoteet ari man wifu. Utis.

Schi notikumums pahral fagraufa Baltinu, un wifsch nu ari driht eefahla nokromot. Pehz gada laifa no dehta peenahja wehstules, kura bija wehstihhts, ka wifsch gulot flimniza un efot glufchi pee mirschanas. Wahte tuhliit dewahs uf turen, — tebms jau bija til wahfich, ka ne-schepja pejeltees no gultas, — bet bija jau pa wehlu. Slimnizas kantori wina dabuja sinahht, ka dehts jau nomiris un apglabahts. Us wehleschanoes mahht noweda pee dehta lapa, tad atradahs nabagu lapfehda. Tur tad wina ilgi raudaja, peelhdsja Deewu un noschehlota, ka bija dehta winaas preefsch tehwa flehpufi. Tad ta apstelfeja fimumu krusu, uf kura felta burteem bija rakstihhts:

„Utis Baltifsch,
dhimis 3. April 1854. g. miris 26. Julija 1878. g.
Luhfaja 15.: Es tairifchos eet pee fawa Tehwa.“

Kahda godiga familija dabuja il gada 10 rublu, kas tad lapu, ta prenahfahs, apfoya.

Bija fwehtdeenas pehzpusdeens, ta ap pulsten 4em, fahjas laifa. Gundelmeiers, wezpufis, bija nogahjis pee Baltineem weefotees, un pee fahjas meelodamees, isstahfija preefschpusdeenas fpedikti. Baltifsch patd titai retumis tagad wareja notikt bosniza, tamdeht ka flimiba to isahda fahfija.

„Palihga mahjitajs schodeen fpedikloja. Wifsch runaja aifgrahboshchi, asarahm azis, un ari daudfi no klauftajeem — wifu wairaf feewifschki — flauzija afaras; bet — isnemot ewangelijuma wahrdus — tur tuhla wifa ka, kas wajadfigs pee kololiga, laba fpedika.“

„Ka ta, Gundelmeiera fgs? — Balteem prafija isfihniyufes.“ „Es jau ari esmu dshdejufi wina fpediklojanu. Sinams, teizami“ jau nu gan wifsch newar, bet tadfchu arweenu fo runa. Wana mahte mehdsja allafsch fahjis no dascheem ehdeeteem, ka tee efot „pa faufu“, — un ta tas ari ir ar jaunah mahjitaja fpedikem.“

„Ja, ja, — ir jau pareift. Winaam naw kreffigu peedfihwojumu, naw pareifas atfihschanas; wehl fchodeen pat wifsch runaja pahrsch „taifnas wehst“, to falihdsinadams ar lipigo wehsha flimibu. Wifsch fahija, ka, ta ka schi ap fewi ehdahs, lapat tas ari efot ar taifnibu!“ Gundelmeiers stahstija, azis atplehtis.

„Nu, tas jau ir pahral par mehru!“ Baltifsch fmihtedams peebilda.

„Ne, tas wehl par mas! Man ir schel draudfes, jeb, pareifati fatot, es wehl fchodeen noschehlota, ka ne-esmu tapis par mahjitaju! Es buhtu klauftajeem schib deenas ewangelijumu gan eekahs firdi! Mahjitajeem, — sinams, ne wifsem, — truhfti galwenahs leetas, proti dshwobahs uguns! Es buhtu afaki runajis, ja fchodeen buhtu bijis uf fangeles.“

„To es tizu.“ Baltifsch fahija. „Ja ubags ufteel fimgam mugura, tad wifsch jahj ahtraki par mufschneku.“

„Un nokriht ka kakis no plaukta.“ Fima nama mahte fmeedamahs peebilda un ufshloja pahabrus mahju draugu.

„Baltin fde.“ Gundelmeiers eefahta ar balfa zilafchanu, „Zuh gan schos wahrdus fihmejeet uf manis. Bet man tadfchu ir taifniba. Titai tagad man nebuhtu wairs tahdas bals preefsch fpediklojanahs. Kad wehl biju jauns, tad ...“

„Tad Lawu blaufchanu dshreje pa gabalam, kad mahte danginaja rihfti pa muguru! Nu, nu, Gundelmeier“, wari Deewam pateeftees, ka ne-efi eefidifis mullaja. No Lewim buhtu titai tahds mahjitajafsch isnahjis, wezais Baltifsch fahija. „Geleij man wehl taf fahijas; grihu to dsert pihpodams.“

Gundelmeiers atkal atplehta azis, un tad ar balfa zilafchanu eefahta: „Pafaula negrib mani pashti! — Mani fkolotaji mani naw pahnufti, un kad patd mahjiju, tad atkal mani nepafina mani fkolneeki! Kad gribeju preteees, mani nepafina mana bruchte un afstahja mani feshot! Tad ari mihtlais Deewis mani nepafina. Wifsch tureja mani par fihni, un zaur Wina sinu es mantoju fawa tehwa-tehwa mantibu. Tagad nu ari Zuh wairs negribeet manis pashti!“

„Nu, nekaf par to, — gan jau Zu driht apdrifis,“ wezais Baltifsch fahija un peerehlahs, galdah luhgshonu tureht. Pehz Deewa peefaulfchanas Baltifsch atkal apfehdahs lehntrehfda pee loga un eefahta wihpot sawu garo pihpi. Baltina fde pahchma seti preefsch adifschanas un nosehdahs fawam wihram preti. Mahju draugs pagahdaja fsehdelus preefsch nama mahtes un preefsch fewis. Smalfajam zilwezinaam bija no fmagajeem frefhleem ihfti fo jelt. Tabatu eefchrauzis, Gundelmeiers, uf nama mahht pagreesees un ar pifftu fratidams, eefahla: „Ai, ai, Baltin fde, tas ir grehts, ka Zuh fwehtdeena strahdajeht!“

„Zuh jau sineet, ka tas preefsch mifiones.“
„Weena alga! Darbs ir darbs, un fwehtdeena wajaga no wifseem darbeem dufehht. Adufa ir dshwob efscha.“ Gundelmeiers fahija ar balfa zilafchanu.

„Gundelitti, Gundelitti, fo nu wifu fawa wezumd wehl nefarunaf! So tad tas nosfime — dshwob efscha?“

„Nu redsi! Iweneai zilwela darbibai ir fawa robescha, kur ta nobeidfahs. Nu tadfchu ir flaidri un gahfchi faprotams, ka tur, kur tahda darbiba nobeidfahs, galwena leeta ir mehfdis, fo es nofauzu par eschu. Adufa ir galwena, neneka dariht — wismihfaka nodarbofchanahs mana dshwob bijufschas; tamdeht es winaas nofauzu par dshwob efscham.“ Gundelmeiers fahija ar atplefahm azijim.

Baltin fmejhahs un nama mahte eefahla: „Ja Gundelmeiera fgs eefahht runahht pahrsch gubrahm leetah, tad man reift galwa!“

„Pafaula war pahrsch mani fmeetees, zil grih, man tadfchu ir fo friba. Waj tad nu ari Zuh, pehz tam, kad pahrschufchi dachas behdas ar ffehstus, ne-efekt nonahufschis pee dshwob efschas, pee flim-meera, fo tagad boudet?“ mahju draugs fahija.

„Wezais draugs, wifai kluf meers jau nu gan naw, fo kas dom! Wafar bija mufhu Ala nahwes deena, un tad abi raudojahs noschehlodami sawus grehtus.“ Baltifsch noftumis fahija un nolift pihpi, bes fo to buhtu isfehhelejis.

„Ja, ja, — bet waj tad newareet scho leetu pawifam aifmirft!“

„Waj Zu to wari? Es bijis titai wina krusfehws, — es ari wimu jokojees, kad tas wehl bija mas! Bet mums ir wezalu firdis, mehns newaram aifmirft! Waj ne ta, mihta fewir?“

„Waj feewa war aifmirft sawu fihdamu behrnu, ka wina no apschelotos pahrsch sawu meefigu dehtu? Un jefschu wina to aifmirftu tomehr Es tewi ne-aifmirfifschu, faka tas klungs,“ wina aifustinat atbildeja.

„Ka Utis miris, man mafal schehl, — mehns jau wif reis aif eefim; bet man tamdeht fahp firds, ka nefa nesinam, waj wifsch fo Jesus wahrd aifmidifis, waj ne. Pee tam ari firds-afpina mani magu, ka esmu famaitajis wina dshwobahs gaitu.“

„Ne, ne, papir, es esmu pee tam wainiga, ka wifsch mufsch adstahja. Rebuhtu es fawa wahja prahst ufshahfufes, lai Utis rifu prejahs, tad warbuht wifsch nekad nebuhtu no mums aifgahjis.“ Witeene fahija un flauzija afaras.

Gundelmeiers fahpizis eeflepohahs, eefchrauzja tabaku, un tad fahija: „Zuh efeet ehromoti laudis. Senaf Zuh nodarbojatees ar deewifin kahdahm domahm un newahfahht nekda daudf pehz Pefitaja. Tagad nu ir par wehlu, ne-afdomiba padaritos darbus pahrlabot. Zai nu wifis zits paleef, greeshatees labafi pee fawa dshwobu flahbeja!“

„Ja gan, bet ta tadfchu tahs leetas wairs nerit, ka tam waj jafsetu buht!“ Balteene schelohjahs.

„Nu.“ Gundelmeiers fahija tahlak, „kad sobi fahp un peepfehht namas eefahht degt, tad tadfchu sobu fahpes nemaf wairs ne-atim. Naw jau laifa, pee winaam domahht un winaas fahust. Tapot nu an dareet ar fawahm flumigajahm domahm. Domajeet pee ka daudf leelaka, daudf labafa, pee mufhu Pefitaja, — tad Zums wifas fchahdas domas isgahfhs.“

Gundelittim taifniba.“ Baltifsch peebilda. „Bet tagad ir laifk, lai islafam schib deenas fpedikl. Pafauz talponi!“

Driht wif noscheldaja pahri perschinas no dseefmu grahmata, un tad wezais Baltifsch lahija fpedikli.
(Turpmal wehl.)

schu draugu beedribu un winaas presidentu Dr. Bielensteinu neweenprahitibu radihit, un lad minete Kreewu, Wahzu un Latweeschu laiftrahtii laikam gan schaubahs, waj scho mehrti fajnrees, tad wini nopuhlabs, faweam lasitajeem ar wisadeem „referateem“ un stahfeem eeteikt, fa tas, ko wini zere, jau panahkts, profi ka tahda neweenprahitiba stary muhsu layas redafziju un Latweeschu draugu beedribas preefschneezibu jau pastahwot. Zit dedfigi wini to wehlahs, to jau no tam weegli war atfahst, ka pat „Bals“ Dr. Bielensteinam ar glaimofchanahm timwodamees, tagad us to atfauzags, ka wirtsch esot atfihst par „Kreetu“ Latweeschu walodas prateju. Trihs gadus atpafak „Bals“ awifes redaktors, Waebere fgs, befgaligds strieda raktihs nopuhlajhs peerahdihit, ka Dr. Bielensteins no Latweeschu walodas it nefa nesaprotot, un ka wina „peh3 ministerijas uwehleschanaas“ isdaritais „teefu litumu tulkojums“ it nefa ne-efot wehrtis. Preezajamees, ka pamahzifchana, kuru Waebere fgs torefi dabujis no Dr. Bielensteina fga, naw wis bijuji pa weli, bet til fefmiga. Kad ta ees ul preefschu, tad „Bals“, „Misch- fti Weftmife“, „Baltijas Weftmife“ un „Zeitunga fur Stadt und Land“ galu galu wifas leetas ar mums buhs pilnigi weenas domas, un tamdehl ar leelu jautribu statamees us mineto Wahzu, Kreewu un Latweeschu laiftrahtu weenoteem publineem. Sawa prahita tee doma: divide et impera, t. i. neweenprahitibu radidami, meh3 paturefim wireroku; bet „Bals“ un „Baltijas Weftmife“ tas ja-isdara ar leelaku gudribu un weillibu, un ne wis til prasti, ka to tublit iflats war manihit. Schai fura „Zeitunga fur Stadt und Land“ jau gandriih wairaf isweiziga, jaur to, ka wina wairaf aplintus un paslepeni fawam mehrkim djenahs palak. Muhs, finams, ari tas tikai pajautrina.

No Leifcheem. Schaulu aprinki, ne tahl no Klitatu meesta, 17. Julija kahda ne wifai leela uhdens fudmalu dihi eekrita un no- fliha kahds fcheijenes turpnees, Strahs. Relaimo winam atgadi- jahs tahda wihse: Minetais turpnees bija aifjahjis fawu firdfianu is- peldinaht. Peldinot, tam nepeetizis wis ar weenu reifu; wirtsch wedi- najis fawu lopinu wehl otr'reif uhdeni, — bet firdfianf ka negahjis, ta negahjis otr'reif wairis mafgatees. Te peepefchi tam pawada truhfufi un pat3 augfchpehdu bijis dihi eefcha un — pagalam. M. G.

Widfeme.

No Mihgas. Bahr 19. Julija notureto „Deenas Lapas“ dalib- neeku fapulzi „Mig. 3tga“ fino fchabdi: „Sapulze bija toti trofchawaina. Behz tam, kad bija finots, ka eemafkatahs dalibas naudas jau pateh- retas, un tamdehl efot wajjadfids jawnu mafajumu, 50 proz. no katras dalibas fihmes, tika no wifahm pufehm fipri runahstis preti. Itai pehz tam, kad wairaf fchi preefschlituma pretineeku bija atfahjufchi fapulzi, tika, — pa leelakai dalai no komitejas lozkeem, — nospreefts, ka „Deenas Lapas“ dalibneekem jayemafka flah3 50 procentu no katras afzijas, — zitadi wini laude eemafkato dalibas naudu.“

Is Kalknawas. 25. Julija. Semkopji plauj patlaban rudfus, — jau beigufchi plaut til fahdi refi. Augufchi tee bija pawidam labi, — bet breedums, ka rahdabs, buhs labs. Schi weetahm naw lijis no Julija fahkuma, un wafaraja lauki pehdej3s deenas fipri teel no faufjuma apfahdeti. — Scheijenes pagafita walidibai dauf3 puhles ar Mihga uf pafehm un bef pafehm dshiwodameem fchih3 walfts lozkeem. Par peemehru: kahds M. ir nodots 1871. g. kara deenesa un lihdi fchim laikam nemas nebija finams, waj tas dshiw3 waj miris, waj at- laifts no deenesa, un nu preefsch pahri nedelahm pagafita walidiba da- bon raktu, ka tas jau kahdu mehnefi top ahrefeht3 pilfhehtas flinniza uf walfts rehfinuma. Schim lihdfigu gabijumu ir wairaf bijis, fur til tad tahdi bef pafehm dshiwodami atfihstahs par walfts peederigeem, kad teem no pehdejahs palihdfibas ir wajjadfids. T.

No Veelwahrdes. 17. Julija ap launaga laiku muhsu pagafita deenwidus pufe unfahza bahrg3 pehrtana negaifs ar jo leelu leetu un krusu. Kruja, ar fipru wehtru nahfdama, wafaraju dikti nofita. Rudfeem fchi kruja nelo dauf3 neflahdeja, — til graudus ta pa dalai iifita. — 12. Julija tika fcheijenes Jaun-Uletu mahju gruntneeka data eefch Klupes no feena plahwejeem kahds jau glufchi fatruhdejis wih- reefcha lih3is atrahst. Lih3i tuwal apflatot, tas irahdjijahs par pee

Rembatas pagafita peederigo J. Smilgu, gadu 70 wezu wihru. Schis bijis fchi gada Wafaras-fweht3ds no fawahm mahjahm ifgahjis un wair3 ne-atgrees3s atpafak, un nebijis ari nekur atrodams. — Ap 15. Juliju pee mums fahfa plaut rudfus. Breedums rudfeem ir iifiti labs, ka reti zit3s gad3s. — 28. Junija muhsu labdaribas beedriba ifgahja fchimi wafara otro reifi falum3s, fcheijenes Jaun-Uletu mahju gruntneeka Dgres upes lih3i. Raifs bija jauks, un weefu ari bija fanahz3s leela mehtra. A. D.

No Dfclawas. Nakti uf 13. Juliju Dfclawas Ruhgumu mahju gruntneekam, Ahholinam, firgs nofagts, wehrtiba rubtu 80. Labu laizinu nu atfal pee mums wair3 nekifa nelas dshidehts nef3 pah3 fagleem, nef3 pah3 kahdahm leelafahm fahdfibahm. Schis nupat notifu- fchais gadijums ir dewis laudihm eemeflu, jo dshiw3 un dafchadi fpreede- leht un prahtot pah3 to, ka un fur buhtu eefpehjam, tift fcheem fagleem uf pehdahm. Rodahs dafch3 gruntneeks muhsu walfts, kas labpahrt peetur faw3s mahj3s ne-ufstizamus, fwefchus zilwekus un Schidus. Schini gadijuma fawfch prahtofchanai ir fur preefschmetu kahds grunt- neeks, pee ka uftrah3s fwefch3 Schid3s, no kura wehl lih3f fchim naw finams, kas iifiti ir wina amats. — D. —

Kurfeme.

No Meefites. Alfwinu nedel fcheijenes robefch3s Jelgawas polizifti ar fcheijenes eedfihwneeku peepalihdfibu fawangoja fahdu per- fonu, kuru jau ilgaku laiku melleja dabuyt rok3, bet kas teem lih3f fchim nebija isdewees. Tagad, mineta laika, polizifti to pamanijufchi uf tirgus un fahfufchi kerfihit; bet manigais puifa pratis ta islojitees no kehreju nageem, ka tizis if Jelgawas ahra un dewees gar Meijumui- fchu uf Rahts mefchu. Domehr ari polizifti bijufchi weilli un tam uf pehdahm palak. Mahju eedfihwneeki un eebuhweefchi, to rededami, metufchees polizejai palihga, un drihs weifko behgli no wifahm pufehm aplenfufchi. Gan wehl tas domajis jaur flehpfchana3 paglahhte3s ru- d3s, bet nefihdfiej3s nefa, — ufghajufchi ari fchi, nogulufch3s kahda wag3, fur nu to fahfchja un noweda drofcha weeta. — Ka runa, tad fakertais efot pa Beeldeenahm kahdu zilweku ar naf3 fadurfihjis, laikam gan fawjotees. — ns.

No Veel-Gleijas. Alfwinas fwehtdoenas nakti, ta pehz pus- nakt3, turen3s Sprogu krodfeinekam, J. Atelfona fgam, no aifflehgta flaka, kufch atrodahs fedel3, kehwe iffagta ar wifu eejuhgu un rateem. Atflehga bijufi no durwihm atpfeh3ta un ftedeles durwis no eefchpufes attahfita3. Sfhadi kop3 reh3ina lih3i 70 rubleem. Behdas rahdjuf- chas uf Jelgawas pufi. —

No Jaun-Swirlawas. Sahdfibas, eelaufchana3s un atfal fahdfibas dshid til arweenu noteekam un pah3 tahdahm runajam gan mahj3s, pilfheht3, frog3s un zit3s weetas, fur wairaf laufchu fapulze- jahs, un naw ari pah3 to ko brihnitees, jo wifs teel nemts, ne ween tas, kas naw peeftes, bet ari tas, kas til kufinams, nefams, waj zi- tadi ka projam aifdabonams. Refas naw wair3 no fagleem drofch3s, ne uf lauka, ne ari aif flehghas, flehtis, kuh3is, gubend3s un pat dsh- wojamo ehku aifflehgta3s weetas, fchirf3ds u. t. j. pr. Ta par pee- mehru ir nakti uf 22. Juniju fcheijenes Jahtfchunu frog3 jau trefcho reifi weena gada laika fahdfiba isdarita, un proti fchoreif aifflehgta feh3a atrodofchais pagrab3s ulauf3s un if wina ifnemts wairaf pudelu limonabes, tauki, fwefts, ap 4 mahzjinahm fawfa ranga un pat ka- das baltmaif3s. Krogeris bijis uf fatumu preefeem aifbrauzis, un wina laulata draudsene, mahj3s buhdama, fehdeju3s pee waleja loga; ta ari dshideju3s trof3ni pee ne tahlu buhdama pagrab3 un fawu nifnu reefchana, — bet wina3 ne prah3ta nenahz3s, ka tani laika garpirtif3s pagrab3 atlaufch. Sfhade, kaut gan ne waren leela, tomehr fchini nauudas tuffchaja gada deew3gan eewehrojama. — Ne reti pah3i ap- gabala eemih3neeki pee tam wainigi, ka fahdfibas til beefchi atfahrt3- jahs, peeturdami dafch3s fchahbigas perfonas, kam naw pelnas awota uftrahdams, un atwehledami tahm faw3s mahj3s waj zitur fur patweh- rumu, — ja, tahm pat wehl pahrtiku dodami. Ta par peemehru redfeju preefsch un pehz fchi gada Rundales Behter-Bahwila tirgus S. pagafita M. mahju kruhmd3s leelu pulku (ap 12 rateem) Tfhigamu uf-

turamees, kuri wairaf aitu, jehru un pif3u pee alffch3u kruhmeem bija ufkahrufchi. Schi baribas weela gan nebija wis deena ween un jaur „mangofchaju“, laimi fihlejt3 un rok3s flatofees, fahabuta, bet, ka rahdabs, wairaf nakt3 tumfiba notfchopta. Refnu, kahds labums faimneekam no fcho weefu peeturfchana3s atles, un kamdehl winaim, to dehl, neteel noteikt3, lai tas taf wairaf eewehro litumus.

No Behrtel3s. Scho laiku femkopja leelafais pelnas jeb nau- das eemih3mimi awots ir patefiba lauku un dah3ru rajfchajumi. Zo labati leel- waj mafgruntneeki fawus laukus apftrahda, meh3to un zita- daki ka apkoji, tos uf augftata rajfchajumu fahwofka pazeldami, jo leel- laka pelna teem atlez un jo leelaki naudas eemih3mimi gabidami. Tur- pretim ka leelafais un nefch3kramais femkopibas flah3peederums ir lopkopiba. Kur lopkopiba kreetni eerih3lota un teel wadita, tur azihm red3ot lauffkopiba pazelabs un fahneef3 eewehrojami angufu fahwofki; tas buhs un ir nefchahbotees katram kreetnam femkopim finams. Wet ne ta tas rahdabs wadit kahda muhsu kaimih3u leelgruntneeziba, fur kahds ahremneek3 buht faimneezibu; te ir fem- un lopkopiba uf femafa pahahpeena, — bet tomehr mifums nauudas pee tam teel ifdots. Lauki teel fchi pa dalai wehl ar wehrtfcheem apftrahdati, un ka no tahdas weglafu apftrahdafchana3s nefa kreetna naw fagaidams, buhs katram it weegli faprotams, un ta tas ari ir patefiba. Semc neteel tahda fura kreetni apftrahdata un ne-ifdod nehahdus kreetnus angus, un jaur to panih3ft ari lopkopiba, tamdehl ka wajjadfids baribas til tahlu pee- truh3ft, ka falmi no apfahrtjeem femkopjeem pagahjufcha feema un fchimi pawafara par wairaf fims rubleem tika pirkti, un tomehr ne wifai labi. Scheit war red3et ari zit3s tahdas lauku apftrahdafchana3s etaijes, ka nekur zitur; tas war gan buht Bah3ija derigs, bet ne fcheit pee mums. Ar 4 uf fip3i juh3teem firgeem teel labiba, meh3fi u. t. j. pr. wefi, ar wehrtfcheem arts, un redfeju pagahjufcha rudeni feewas, nopluh3ot feh3las ahf3ofinam galwina3; tika ahbildeht3. Ta ta eijot labati. 13. Julija redfeju uf tihruma, ar wehrtfcheem arot, fa- wadu ehru, jeb, labati fakot, negehlibu noteekam. Tfhetri wihri bija fahdu ar3ka eejuhgtu, bet apgulufch3s wehrt, pa diweem katra pufe, apfahjufchi un daufta to ar leelem fpeekem wairaf f3undu un pa di- wahm lahgham. Braffju, kamdehl ta dara, un dabuju par atbil- di: „Rungs ta pawehleja, jo wehrtim pirm3 ahda janodaufot.“ — Schi nu buhtu gan weeta, ka lopu aiffargafchana3s beedriba kahdu wahrdiau runatu mehmajam lopitiam par labu, waj — wifu mafakais — uf3anktu: efi jel zilwek3! — ms.

No Krihsburgas. Schi pehdej3 laika papilnam fahdfibu no- tikufch3s. Kahdam faimneekam diwi firgi aifjakti, un eelaufchana3s fcheijenes Schid3u meesta, ka ari Jehkabh3tate beefchi ween atgadahs. Kahds Schid3s apgalwoja deewodamees, ka Jehkabh3tate wairaf fagtu efoi, neta wifa Kurfeme. Pa dalai gan buhs tafniba; jo kad faglis pah3 Daugawu teel otra gubern3, tad ta wair3 til weegli nedabon rok3, un ihpafchi Krihsburgas Schid3u meesta ne. Meesta ari atrodahs firgu andelmani, Schid3i, kuri ar femneeku firgeem firgojahs un nefahw3 wifa3 teizam3 flawa. 20. Julija nakti nofaga kahdam fcheijenes faim- neekam firgu; bet faglis, jaur meestu jah3ot, tapa no Schid3deem aptu- reht3s un firgs atraments, lai gan pat3 faglis ifmuka. 28. Junija ir ari Trentelberges Schid3i weenu fagtu firgu ar wifu aifjuhgu, un ari pa- fchu fagli lih3fa, fanehmufchi. Saemtais firgs, — tumfchi farkana keh3ite ar melneem darba wahgeem, — 21. Julija wehl atradahs Krihs- burg3, aprinka priftawa glahafchana3, un ta domajams, tas nahjis if Widfemes. — Behdej3s pahri nedelas fipri katf3s, un wifas mafakas upites un dihtifchi ifufefufchi. Apfahrtje3s meh33s red3 reifahm lee- lus dubnu mahfonas gafa pazelamees. Daugawa wehl pa pilnam ploftu, kuri, maf3 uhdens dehl, lehnam un til ar dauf3 puhlehm teel uf leiju. T.

No Rengumifch3s un wina3 apfahrtnees. Raifs pee mums loti fauf3s un katf3s. Dafchu deenu termometeris rahda karftumu pah- raki par 25 graddeem. Seemas fehja un agri feh3tee meefchi loti tei- zami angufchi, un au3as pawidam; bet turpreti febu feh3tee meefchi un lini loti wahji iffkata. Rahzeni wehl faw3s bagatibas ne-ifrahda; teem ari wehl ir laika deew3gan. Ahb3ftra fhogad bija loti maf uf- (Skatees peelikuma.)

Drupas un druffas.

Rabadsiba naw fauns, — bet gods ari ne! Schis wahrd3s allafch pee mums teel dauf3mah3s par fakomu wah3du. Wet es fawu: „Rabadsiba ari ir fods!“ To tagad, ihpafchi fchimis nabadsibai lih3dfigs laif3s, dabonam beeh3i ween red3et, un zits ari, deemsfih3, peefihwot. Tagad noteel, ihpafchi pee tagabejeem apfah3keem, fur dafch3, kas dshiw3jis pilna pahrtika un god3, palij3s bef mantas, bef draugeem, bef — radeem, ka ihpafchi tahdi no ta fargadamees fargahs, furi apfnah3s par tahdeem, kas tohdam nabadsiba fritufcham waretu palihdfiht, un gudrodami gudro, lai til no tahda nabagela ahfratit3s, lai til tahds pee wina nama durwihm nereg3otos un tah3 newahrfitu. — Un ja nu fchis ubagelis, ar fawu nabadsibu laudamees, wehl kahda leeta pah3flatahs, tad tee tublit meh3f fah3ht: „Nu ja, to tad wehl ne! Waj gan ar tahdu befprah3ti wehl lih3imees? Waj nered3et, jaur to wirtsch eefidif3s nabadsiba? Ne, muhsu gods mums ne-atwehl, ar tahdu eelaifnees!“ — Un nu, ta fakot, laifch wif- fas apwainofchana3s fluh3ch3s pah3 wina wala. — Saleet, waj tas naw fods?! — Wet ko wehl nabadsiba data! Dafch3, kas gan naw dauf3 bagat3s par wir3mineto nabageli, bet pah3 wina naw ifpuf3s, ka tas „nabags“, tas dabon, ja wajjadfids, naudu aifleneht notes laika, un proti bef prozentehm kahdu reif, turpreti wir3minetais neda- bon ne ar prozentehm, — fakot, waj tas naw fods?! Galweneefa no- tes laika ari nabags newar dabuyt, un kad ari kahds atgadahs go- dig3s, waj, ta fakot, lih3dfiej3s, tad tahds teel apfmeets un pat ari iflamah3s no nelaimiga bhjufcheem draugeem, — fakot, waj tas naw fods?! — Ut, nabadsiba, nabadsiba, ta ari dafcham dshiw3bu ir lau- pijufi! Wet, al, zilweki, zilweki, fahdi meh3 efam nepafah3wigi! Kad muhsu kaimineem labi flahjahs, tad efam mih3i draugi, — bet kad behdas un grehtiba teem pee3et, tad efam bahrgi fogi! — Zeen. la- fitaji un laipnab3s laftajas, te naw runah3s pah3 wifem bagateem, nef3 ari pah3 wifem nabageem, — bet kam tas patih3, lai to eewehro, un fas ir draugs preefsch faweam radeem, kaimineem un drau- geem, tas lai ari tahds paleek behdas un grehtib3s. Lai nefalam wis, tas ir tahds un tahds. Kurfch no Jums ir bef grehkeem, tas lai met to pirmo almeni uf wina! S.

Medineeku peedfihwojumi Gelfch-Kreewija. If Smolenskas gubernas mums rakfa: Egi gan mums Latwee- fcheem ir falams wahrd3s: Drofchajam arweenu ir laime, tad tomehr ne iflatru reifi tas ta peepalih3f. To ari redfehm turymal fchai pa- teef3ga notikum3, to zeen. „Latweefchu Awifchu“ laftajeem fcheit ih- fama atfah3fufchu. Tas notizis preefsch fahdeem godeem Smolenskas gubern3, M. aprinki, Sukra meh3a dal3, un fur it kahds wehl tagad no muhsu tauteefcheem par mefchafungu, un fas manim fcho wifu atfah- fitija. Tas bija ta! Kahds drofch3 un weif3s medineeks, kam nefad

fchahweens negahja greifi, un kam prah3s jo karsti nefahs uf medibu, gah3a uf lahtfchu medifchamu. Pee mums Gelfch-Kreewija kas lah3i war nofchaut uf fopmedibu, ko lungi isrihko, tas dabon labu apbal- wojumu, un fur tad wehl gods, ka wares3s un drihtfiej3s labi fchaut; jo lah3is naw ka ziti meh3a swehri, no fuzerem, ja fchahdams labi ne- trahpifi, aifbeh3. — Ne, lah3is, kad til wina labi netrahpifi, dafchu reif tubdal dabahs medineekam wir3d un breem3iga wih3f atreah3ahs, ja to dabon faw3s nag3s. Tapehz reti kahds ufdrifhtahs, weens ar lah3i eelaifnees dimfaj3. Domehr minetam Kreewu medineekam tas nebija nelas no jauna, ar lah3i weenam zihntees; jo wirtsch katru reif ufwareja. Wet kahda wih3f tad wirtsch to wareja? Nef3et, wirtsch darija ta! Wifu papreefsch tas nehmah3, swehru eelaifnaih3, un tad, kad fah3s jau fahba dotees wir3d, wirtsch to peelaida few flah3 uf folu 20, waj ari tuwal; tad wirtsch dewa lah3ina ar frotihm lah3im tafni ag3, pee kam katru reif labi trahpifa un swebram ifmaitaja ag3, ta ta fchis wair3 fawa pretineeka newareja red3et, un palika fluh3s. Nu wirtsch swehru weegli nomaifaja; jo tas wair3 nefpeh3a turetees preti. Wet reif tam ne-ifdewah3s labi, pee kam wirtsch til-ko fawu dshiw3bu nepafaw3eja; tonehr kropl3s tas palika uf wifu muh- fchu. Schoreif tas til swebram weenu ag3 dabuja ifmaitah3, ta fa nu lah3is wehl wareja ar otu axi red3et, un tamdehl tafni ufkrita fa- wan eemah3neekam, to fagrah3dam3. Wet reif jau ta ir, ka, fur ne- laime, tur Deew3s pee3ufhta ari laimi un glah3eju; tapat ari medine- kam, pah3u laif, kad wirtsch ar swehru zihnijahs, tam fawu roku mut3 eegrub3is lih3f elkonim un pehz palihga flegdam3, atgadijahs wehl diwi ziti Kreewu femneeki ar zirweem meh3a, kas, wina fleg- fchana3s iff3drufchi, pee3if3fah3s palihga, un weens no teem, neta ifgi nenogaidij3s, tublit ufbruka swebram ar zirwi, un otrs fah3bra nelai- mig3 pah3a diwif3obru flinti, kas pee fem3s guleja iffchauta, un ah3ti to peelahdejis, eebah3is abus f3obrus teefcham swebram rih3le un iffchah- wis, un ta nelaimigo ifglah33s no nahwes, bet roka lih3f elkonim bijufi fa- lofa gabal3s, ta ta wehl fchobeen tas ir ar weenu roku. Tapehz nefad ne- wajjaga buht pah3drofcham; jo lah3is ir tahds sweh3s, ko reti ar weenu lobi nofchaw3, kaut deew3fin ka labi trahpifi, un ar frotihm til wina lai- tina, jo tah3 eefkreen wilnd un tur paleek. Un fa domajet, waj tah- dam tehwinam gan maf ffeh3a, kas fwer 18 pudu un wehl wairaf! Wet, finams, neba nu iflats til dauf3 fwer, — tee jau til tee wejee. — Uf lahtfcheem muhsu lungi, ta ari femneeki gauschi djenah3; jo lahtfcha galu Gelfch-Kreewija eh3, un no ah3dam ir labi fah3of3. Gata ir fpek3s, la barotam weprim. — Til dauf3 fchoreif, zeen, laft- taji, pah3 lah3i, kas pee mums Gelfch-Kreewija naw re3s weef3s. Wet tapat ari wilku, fur maf jel meh3i, ir deew3gan; tee ari reifahm ne- baidah3, zilwekam atnem3 dshiw3bu. Waretu dauf3 to pah3ah3iht pah3 nelaimigeem atgadijumeem ar wilkeem, bet — lai paleek fchimi reifa. Itai weenu notikum3 fcheit atfah3fufchu, fil sweh3if3s wilks ufkriti

zilwekam. Proteet mums, ka jau mineju, wilkus arweenu, fur meh3i ir, un pat ari laizjuma, gadah3s fatift; tapehz mums ir labi, ka ir b3ihw ifkatram flinti tureht mah3d un medih3t kad un fur grib. Ta ari fahdam Kreewu femneekam, uf fudmalam brauzot, jaur mefchu bija jah3raus, un fudmal3s arweenu war notift, ka japaleef febu; ta- pehz tas peelahde fawu flinti un to panem, drofchib3s dehl, lih3fa. Un ko domajet? Rih3igi tam eefriht febu femas wakar3 brauft at- pakal no fudmalahm! Uf zela tas fateel diwus wilkus. Wih3s nem flinti, fchauj un labi trahpa. Wirtsch nofchauj weenu wilku, un tad panem nofchawto swehru, ufleel uf weffumu un brauz uf mah3jam; bet otrahs wilks aifbeh3, eelaufdamees. Pa tam f3igs aiflatahs at- pakal, fahabab3s no nofchawto sweh3a, kas gul tagaw3s, un nemah3s ar joni f3reet un aifbeh3 uf mah3jam. Nu wih3s paleek weens pat3 uf zela, mef3a, pa nakti, ar fawu flinti, kas naw peelahdeta; jo f3igs ar wifem lah3ineem, ko uf tagaw3m bija uf3iz3s, patlaban ah3bedams flinti peelahdeht, aifbeh3a uf mah3jam. Te nu driht otrs wilks atfal flah3t un fah3t wihram ufmah3tees. Wih3s, nabadsifch3s, atpreefchah3s pee kofa un atgainajahs ar fawu eerozi no pleh3iga sweh3a. — Til-ko f3igs ar nofchawto swehru pah3f3reh3is mah3d, te ari tublit red3, fas norizis, un nelaimiga brahlis feid3ijahs wifem papreefschu uf nelaimes weetu, un tam pakal wehl ziti zilweki. Til-ko fawu nelaimigo brahl3 no tahlen3s eeraudfih3s, ta ar swehru zihnamees pee kofa, tas uf3au- zis: turees, brahl; driht buh3ju Lew palihga! — Wilks, ifd3f3ds, wehl otu zilweku nahkam, leh3is ar joni fahwus, krit3s nelaimi- gajam pee rih3les, un to pah3k3dis uf weetas pufchu. Peh3 tam wih3s tublit aifbeh33s. Ta nu brahl3s gan red3eja no tahlen3s fawu brahl3 dshiw3u, — bet kamehr to wareja ifglah3t, tas jau bija lih3is, un no flintes til bijis wefel3 ka f3ob3s; jitu wifu tas fawda- mees fah3tis. M. Cifengrauds.

Turki wehrtules. Turki rakfa faw3s wehrtules uf balta pap3ra, kam feltias pu- les. Wahrd3s un lah3ta, pee kam wehrtuli fuhta, ka ari adrefe ja- ralf3a ar felta bof3toeem. Wehrtules mala3 ir loti platas. Turki wairaf nefad nerakfa, ka titai weenu pah3u pufi. Ta buhtu leela rupjiba un goba neprafchana3, tad wehrtules fah3eh3ejam buhtu jafchir wehl otra pufe. Wehrtules raf3itaj3s nogreefch katru reif ar fch3ehrehm weenu fuht3 no wehrtules lapas, ar to gribedams rah3ih3, ka wif3 muhsu dar3i naw pilnigi. Wehrtuli wirtsch eebah3f ar if3du iffchub3a majana, un tad to aifteen ar feltiteem fih3a pawedeneem un aiffee- gek3 ar Spahn3as waf3u. Uf feegeli rakfa trihs reif to weh3du „Aitmer“. Tas ir bijis 7 guletaja fawu wahrd3s, kam wehrtules ja- apfarg3. Turki pah3 fcho juni fah3ta ta: Kad Deew3 7 guletajus ufneh3is Paradi3e, tad ari fchis fun3s Aitmers, weenam guletajam (Skatees peelikuma.)

audis, jo lauki wifu wairak bija tehrpūšees dšletnā ušwālkā. Seena bija wairak ušaudis, nekā pehrn. Koki seedeja loti teizami, bet no augteem ir loti maf. Wifu to tas padarija, ka pahri naktis Junija bija fālnas, tā ari karšis laiks bes leetus. Tā par peemeheru no 24. Junija lhdš 23. Julijam leetus ne lahšites nenolija. Wifas malas isfaltufchās, un dāchās mahjās uhdēna newar ne fādabuh; jabrauz loti tahtu tam pakaf. Af, kaut jete Deews fahdu ne wifai leelu sturmi leetus mums atfuhitu, — tad gan nefinatam, kā par to pateiktēs!

No Peel-Gjeres Greeses. Laiks pēe mums loti faufš; leetus ne-efam redsejufchi no 23. Junija lhdš fchim laikam. Wafareja no leela faufuma tihri kā deatin idēg, un meeshi nēmas newar dabuhit is-plaukt. 16. un 17. Julijā farjums fneedfahs lhdš 28 grahdeem. Siltā faulite rudju plahwejam abdu fafildija til pat kā pirtl. Rudjus jau nobeidjahm plaut. — 13., 14. un 15. Julijā noturejahm tā faukto Greeses kelelo Zehkaba tirgu. Prezes bija fawefas dāsch-dāschadās. Bat dāschī bija no Gelfch-Kreewijas atbraukufchi ar dāschadāhm prezhem. Ari frifchās galas bija deewšgan, — bet andele, kā bija redjams, gaušcham knapa. Semkopjeem maf tufchi no naudas, kā isflauziti. Wifā gaida, lai til drihs waretu riju kuhpinah. Tāpat ari ar leelopeem andele gahja knapi. Sirgu bija pa dāufš; wareja rehknahit uf weena pirzeja desmit pahrdewēju. Par ragu lopeem maf-faja widuweju zenu. Bodneku bija til dāufš, ka nebija ruhmes, uf tirgus plātfcha wifēem noliktēs. Ari fchogad bija bodes ar brand-wihnu un alu, zigareem un papirofeem u. t. t. Brandwihna pahrdewēem gan weefu netruhka, jo tur tee gahja faudamees, kā mufchās pēe medus; bet zitus dširdeju fawās bodes tupam un waidam, tāpat kā semkopjus, kam ne naudas, ne pelnas. Ari tā faukto kabatu meifteen wis netruhka; jo dāufšus dširdeju nofauzamees, ka makelis tos atfahjis un zitu kungu falihdšis. Weidot wehl japeemin, ka starp kristiteem nekahda leela dumpja, nekahdās kaufchānās nenotika; tika Schidhi pehdigo deenu zits zitam bahdās isbraufjahs. Tāpat ari Schidhi fahdu feewu bija kreetni peekahwufchi. Teeta tika nodota meera-teefas ismeklefhānā. Pēesaritis.

No Leepajas. 16. Julijā Ironamantineeka birfē fahda fcheijenes daktera puifens til nelaimigi kritis pēe spēlefhānāhs, ka rozinu uf weetas pahrlausa. Kahds tā brihdi tur buhdams dakteris to fahfēja un gahdaja par puifēna nodofchānu wezakeem. — No 16. lhdš 19. Julijam atfal wairak relaufchānāhs fahdšibu isdaritas; fagto leetu fchahdi war rehknahit pahri par 200 rubleem. Tā 18. Julijā uf jaunā tirgus plātfcha tika fahda feewa tani azumirkli noferā, kad tā patlaban fahdai firgadamai feewai kabatas mehginaja istufchot. No palihdšigahm feewefchū rofahm tā tika kreetni nolikōta, un tad uf polizeju nowefā, tur, jagleni isftratot, pēe tahs atrada pahri par 30 rubleem naudas, kas laikam ari wis nebhās ar fweedreem pelnita, bet zitu faufchu krahjums. — 18. Julijā isfehlahs Jaun-Leepajā Weinharda nama ehtrbergi ugūns, kas nedabuja tahtaf ispleftees un tika maf minutēs apdšehfa. Nams naw dāufš apfahdehts, gandrihs nēmas, — bet turpreti gan zita mantiba. — 19. Julijā garigais kongerts bija labi apmeklehts, un eenehma, pahrmafku lhdšfalkaitot, 292 rublūs. Wifapahrigi tika mufhu milfu ehrgelu fkanas un ehrgelneeka Sermufkla lga spēlefhāna flaweta. — Lhdš 24. Julijam flaitam pawifam 162 bahdes weefu familijas; tas istaitu zaurmechā ap 500 perfonu. Waram zereht, ka fchogad buhs wairak bahdeneku, nekā pehrn. M.

Jelgawas notifumi.

Ari reklama. Lauzenekeem, Jelgawā eebrauzot, kriht azis dāschās eebraufchānās weetas jeb fchēnta istabās pēe feenas peelipina-

pēe fwahrkeem peekheeres, eemahjis lhdšā. Deews, to redsedams, fajzis: „Kritmer, kā tu fchē eemahjis? Es tewi ne-efmu faufš, — bet tomehr negribu tewi aifdšit projam. Lai tu nu nebhutu bes darba, tad tew wehstules ja-apfargā, un par to jagahdā, ka wehstulu nēsejeem, tad wini gul aifmigušchēs, wehstulu fomu nenofog.“ — Nihā semees eedšiwotaji nedod fawās wehstules augstafas tahtās faudihm, waj ari tahdeem, kas wizeem lhdšigi, rolās, bet tahs noleek pēe wiau fahjahm. Tomehr tad wini tahs dod semateem, waj wehstulu isne-fatajeem, tad tee wehstuli aifswēes tahtu projam. Kad jautā, kapehž tā dara, tad uf to nefina nēka zita atbideht, tā tīfai: „Pēe mums jau tahds eeradums!“ R. B.

Semneeka goda firds. Kahdu deen' semneeks atnahja pēe pagafa teefas un luhdšahs, lai winam isdotu apleezibu preefch pilstēefas, ka wifch esot godigs zilweks. Jitaujajot, kamdeht tā, semneeks atbildeja: „Weenu no mufhu mahjahm aifweeda uf turen zeetumā, tamdeht ka pēe fahda nofeeguma wiau domā par lhdšwainigu; bet es to turu par newainigu. Wiam bija jataujahs fāreemtees, un tas sehš; nu jau aifstons nēdelas zeetumā. Es wiau jau wairak reisu efmu apmeklejis. Wifch mīta fchaurā zeetumā, un pehdjeo reif tas loti sehrojahs pehž fawās feewas un fawēem diweem flimajēem behreem. Wifch wehlejahs, kaut jete behrni til ilgi wehl palitū dšihwi, lhdš wifch tos wehl reif dabutu redseht. Bet behrni ir tagad til flitti, ka tee wehl peeriks — ja dāufš — fahdās pahri deenas. Wina feewa negrib wiam to pafinot, lai tas aif fidehsteem nemirtu.“ — Nu, mīflais draugs, ko tad Juhš domajēt fchini leetā darht? Teefnefs prafija. — „Es grību eed“ godigais semneeks fajija, un lubgt, lai mani patura nabaga wihra weeta zeetumā. Tāpehž es Jums luhdu apleezibas rafstu pēe pilstēefas, lai tā mani paturetu wina weeta. Efmu ari peerunajis fawu feewu, lai tā mani turp aiflāifch, — bet wina nefina, ka man ari buhs fahfch zeetumā; luhdu, apmeerinajēt wiau, kad wina to dabuhs finahit.“ — Teefa isdowa rafstu, kūrā tā apleezinaja, ka wina nodewejs nemufchot nefur, un apgalwoja par wina godigumu. Zeetumneeka leetu nu ismekleja ahri un pamatigi, un wifch pehž fahdahm deenahm pahrnahja mahjās pēe fawējeem. — 19.

Dseijolis.

Kad dšletanahs lapinas lokeem noft wehlahs Un tumfhajos debefchūs wīkwoja wehifch, Tad firdi man mīhliba staroja, zehlahs, — Raug, wina man foljahs, jautā, tā behrns! Nu lapinas isplaukt, seed puities laukā, Un debefš til fpedra, kā tibrālais seltš; Bet firdi man rudens un fahpes, tā auka. Dfen nihufchahs seribas, — fapnis bij wels. Gan putes tē seedehs un wihitš gad' gadā, Un lapas gan nobirft, gan jaunās tē plaukt; Bet firdi kad mīhliba wihft, tad, kā lapā, Tur mufcham buhs seema un mufcham buhs aufst!

tais fludinajums bes faut tahda parafkia ar fchahdu faturu: „Grahmatina. Palihš lauka gabala mehrihānā, derigs wagarehm un faimnekeem, dabujams Jelgawā, Kānengihēru- un Glenes eelu fuhri, Stankula namā, pretim sirgu tirgum, pēe J. Slohga, par 1 „rubli ekfemplaris. Grahmatinas faturis ir fchahds: kur ir aprehli-nata weena zetordala no pubra-weetas, weena frefhdala no pubra-weetas, weena puš pubra-weeta, weena pubra-weeta un weenas deewas seena plaujams mehrih preefch weena wifra. Aprehlinajums fahfahs no it leela garuma un eet fahrti pa fahrti ihfaki lhdš wismafakam ihfumam, kur ir redjams, kad lauka waj plawas „gabals buhtu fchahdā waj tahdā garumā, zil winam pehž fawa „garuma wajaga buht plātam.“ — Efmu nu labafajās Latweefchu grahmatu pahrdotawās Jelgawā un Rihgā pehž minetahs grahmatinas apwajajēes, bet dabuju faturu reif par atbidi, ka tahdās nēmas naw isdotš, un nu tīfai man eekrita prahtā, ka dehwetā „grahmatina“ laikam gan manufkriptis. Pēhž fludinajuma faturu un ortografijas ispreefhot, tā nu newaretu wis buht frefhnajā, un warbuht til 1 rubla un ne zita labuma deht fārafkita. Ufdotā weeta newareju ari nēfahdās grahmatu pahrdotawās atrafti, un tamdeht domaju, ka fludinajums ir tibrāis „fchwindelis“ ween. Zil finams, litums til atwehl pahrdot zenseeratas grahmatas ihpafchās pahrdotawās, waj perfonahm, kas no gubernas pahrwaldneeka preefch tam dabujufchās atwehli, turpretim ziteem tas pēe foda aiflegts. Nefina, kā Jelgawā lhdš fchim naw wehl fāis dšiwainais weikalneeks ufmanihš un tam tas aiflegts. Zerams, ka tas turpmā, publikas aiffargafchānās labad, notis; jo gaur tahdahm reklamahm teel til rubli isdoti, bet labuma ne par fapeiku neteel panahfts. — mš.

Kuram nu peekriht gods?! Kahds M. S. fās 29. nummurā fchēplojahs pahri to, ka 28. nummurā atrodofchā fnojomā pahri isglahbo flihloni Peelupes brijhomasgatawā 4. Julijā ne wis witalas fahfikas strahdneekam W., bet J. Dobeineefam peenahfotees gods. Negribedams nelo ar M. S. lgu pahri fcho leetu tahtaf fribdeetes, nodomu to pahju leelafas publikas ispreefchānā, notikum wehl reif apfahfidams flaidrakfi, furu toreis til ihf peemineju, negribedams fnojomu pa garu isfstept. Schoreif to daru laftaju pahrlēzinafchānās deht. Tas notika isfteni tā: Wīnetais flihlonis peldeja. Mas to fahds eenebrotu, jo bet tā ari wehl tahdi bija uhdēni. Tē atfkanaja fāuzeens no fahda: zilweks flihft! Tuhlit wifu azis raugahs uf nelaimigo. Dāschī tahdšs brijhōds ahtrumā ne-apler fawu eefpehju. Tā ari tē ar mineto jaunelli J. D. notika; tas, garam peldeedams, fteepj faldatam rotu, bet faldatam pahfward par fcho; tas nēpehž to is-wilft. Kahdāhs, ka nowilfs ari fcho jaunelli dšitumā. Tē tai pahfā bhridi jaunelli fālehra atfal zits jaunš zilweks, Wīlis Mufkats, — bet ari fcho diwi pirmee pahfwehra. Nu minetais D. Wehthiberis peefheidfahs, kufch, no auguma un spēhka wrahws buhdams un ari prafdamš kreetni peldeht, eefpehja, wifus trihs iwilft. Wehl japeef-šimē, ka W. bija no krasā pahēris lhdšā folu, ko flihlonim pēefchout, jo tas jau esot dāschus tahdus gadijumus pēedšiwōjis. Turflahit wehl ari ir tas ja-eewehro, ka W. ar M. uf krasā gehrbjotees atradahs un D. bija ne taht' no flihlona uhdēni. Protams, ka ari D. israhdijahs par firdigu jaunelli, un tāpat ari M. Bet kufch nu no wifēem trim ir flihlona galwēnais isglahbejs, un kuram no fchēem trim peekriht leelafais gods? Waj D., kufch pirmāis flihlonim rotu fneehja, waj M., kufch fatureja D., lai flihlonis to nenowelk dšitumā, jeb waj W., kufch wifus trihs no uhdēna iswilka? To lai nu is-fpreefch laftaji pahri!

Swehšs garnahšis. Kahds pafā puifš, kā teiz, no Leepajas atbraukdams Jelgawā un teitan fahdās deenas ufsturedamees, bija mehginajis pēe fcheijenes pafā puifchēem fawu garnahfcha mahflu ipro-weht, — bet, deemfchēhl, wihram isghjis fchābri. Kahdu deenu tas, noflafidamees, ka fahds Jelgawas pafā puifš no zeta pahrbrauzis un pa wafas laiku nolizees pafā fchā tahdšs ratds guleht, flufam fchim peelihdšis un fahjis labatās isofchēreht, waj naw tas tanis derigs, to tad waretu fawās labatās nowēetot. Un riltigi! Uttradis ari Jel-gawneeka wefēs kabatā fumbēni, furu nu gulofchajam no kabatas is-wiljis un laimigi no lehdes atfwabinajis. Bet domadams, ko lai ar pulstēni ween dara, bes lehdes, tas dewees atfal pa otram lahgham pēe gulofchā, un nu mehginajis ari lehdi tam no wefēs atahleht. Tē, garnahšim par nelaimi, gulofchāis pafā puifš, fajudams, tas ar to noteek, atmodees un notwehriš Leepajneekam aif pafaufchā, un flip-rals buhdams, to nofteepis gāfchlaufu, israhdidams tam fawu mahflu, kā Jelgawneeki prot faglim dot fagla alau. Jelgawneeks nu til ilgam ar ftrika gabalu lahpijs Leepajneekam bilfas, fāmehr tas atde-wis pulstēni un nofolizees, nekad wairš nefagt. Wehlah gan nelai-migais garnahšis ghjis pēe fahdās fcheijenes teefas, pahrdabuto peh-reenu fchēplotees, — bet, kā dšird, tad bes wifas fchēplafitās tizis at-raidihis, tamdeht ka aiflegts wihfē ofchērejis pa zita labatāhm.

Rebehndneeka sehni. Afwiniu nedeht, zetortdeem, fahds wehž wihrs, baltu galwu un tahdu pat bahrdū, gan laikam fahdu glahfiri wairak eefehēris, jutees pawifam tahds noguris, pa Jelgawas eelahm ap pušdeenas laiku karšā faulē flāigajot. Wezis nu, gribedams at-fpirdfinatees, dewees uf Peelupi, fākarufchahs meefas zaur mafgafchānos atwehfinahit. Af faldatu maijes zepleem aifghjis, tas nogetr-bees un fahjis pahfā malā mafgatees. Tē, tur bijis, kur nebijis, prahws sehnu bards wezi apfahj un dien, lai eet dšitau upē ispelde-tees. Wezim bailēs no flihfchānās, — tas ne-ect. Un ko domajēt? Rebehndneeka sehni ghahj wezi pēe wifēem meefas panteem un fteepj tahtaf. Pahridufchēes, zil tahtu eefpehjam uhdēni brijft, tee wezi kreetni fawizina un tad fweefch bes fchēplafitās dšitumā. Par laimi, ka wezis mahjeja peldeht, — zitadi gan buhtu waj nahwi atradiš. Wezim, no fchēem pluhdeem ispedot, ari bija isghjis wifš karstums, riltah no galwinas, kā no meefahm. — Safeet, waj fchē puifas gan nepelna kreeta brafhina par tahdu nedarbu? Kur zilwēka dšiwibai breefmas draudē, tur newar wis dšit jofus. Zil drihs tur newareja behru raudās eeraftees jofu weeta!

Sahdšibas. 10. Julijā Hirschum, Delfena namā, is dšiwolkā zaur wateju logu isfagtas wairak drehbiju un gultu drahmas. Fchādi rehkina uf 40 rubleem. — Afwinas zetortdeenas nakti uf Rehtina dambja B. lgam no aiflegta falka brangš sirgš isfagts ar wifu ee-juhūmu ratds. Minetā nakti, pulstēn 2ds no rihā, fahdi grantš-wedeji, braudami pehž grants uf Ruku kalnu, ne taht' no Straut-neeku mahjahm fahdu sirgu fahfchufchi, kufch, fahdams fteet, isfāif-jis fawus brauzejus, un buhtu ari ratus fadaufjis, ja grantšwedeji, kā teiz, nebhutu tos apurejufchi. Drihs ari pēe fālerā sirga peefteef-ghēes pahris palabi gehrbufchōs wihreefchu un teifufchi, ka tas wiau sirgš, kas tos isfāifjis. Grantšwedeji, nēka fauna nedomadami, ari lahprahit teem atdewufchi sirgu, kas nu, „paldewš“ pateifdami, duh-fchigi ween nobraukufchi projam. Tif wehlah, kad grantšwedeji dabu-fchī finahit, ka B. lgam sirgš nofagts, tee noyratufchi, ka ir fagleem bijufchi peepahidšigi pēe nedarbeem, — tif, protams, nefinadami, un tamdeht newainigi.

Uttrafa manta. Otrdeem, 7. Julijā, dāschī polizejas eerehdni rewidēereja fcheijenes sirgu tirgus plātfcha tufchōs fchuhzāus, un tur atrada, par leelu brijhumu, dāufš un dāschadās fagtas mantas, kā ahdās, drahbes, selta un fubraba leetas u. t. t. Sagti, fchihš mantas fahfagdami un laikam newaredami zitur nefur pahfchēht, bija tahs tur paglabajufchi, kas nu wifas uf polizejas waldi tika aifswētas, deht turpmafas ismeklefhānās un fagto leetu fihmekchānās.

Pahr ubagofchānu. Peekideem, 17. Julijā preefchpušdeenā, uf fcheijenes tirgus plātfcha bija ufnahjis fahds wehž, fahdšs lauzeneeku wihriufch, kas, kā līfahs, pēe fahda tirdseneeka rateem peegahjis, fahdu dahwanu luhdšahs. Fchini azumirkli peenahf pēe wezifcha fahds zits

wihrs un, redsedams, ka tas ubago, to fagrabhj aif rofas un rauf projam, teikdamees par naktšwafneeku un ka tam esot wara un tee-fiba, iffatur ubagodamu nabagu, lai tas buhtu, fur buhdams, fahwert un nowēst drofhā weeta, par ko tam wehl teekot 15 fap. fāmafahhts. Lai gan wezitis, uf zeleem kridams un raudadams, fchēhli luhdšahs, lai to laifū wafā, tomehr tas wifš nēka nelihdšēja; tam wajadēja wafneekam eet lhdšā. — Jau wairak reisu ir pa dāschēem Latweefchu un Wahju laifrafteem isfludinahšs un zeeti peekodinahšs, ka wifš uba-godamee nabagi ir janoraida weenigi uf „mafō behrnu flolu“, fās ir uf jaunā sirgu tirgus plātfcha, blakam uhdēns wadei, fur tos fmalfi ismeklē un isflaufchāna, fahds wiau līftenis un fahda teem dšihwe, un tad teem ari teel pehž eefpehjas palihdšiba fneegta. Kaut to taf reif wifš apfahrtilejodamee nabagi un wiau lopeji un uftrau-dstaji eewehrotu!

Palahrees zilweks. Pirmdeem, 20. Julijā, pulstēn 9ds wafarā, eewēda fcheijenes pilfchētas flimnizās lhdš fāmbari fahdu aif Annas wahreem, pēe Schidhu kapeem, Witeneku mahju preedajā pahrbufchōs, nepafifstāmu, pušmufhā zilweku. Tas bija palahrees ahbas flinā pēe neleelas preedēs fara, flfnās sprahdēs galu ap falku apmedams. Wiam blakam semē, kā dšird, paleelas fchēhres atrafias, tā ka do-majams, ka tas bijis ftroderis. Flimnizās lhdš fāmbari guleedams, tas tizis gan no wairakeem apflatihts, lai to ufifmetu, — bet tadfchu newēens naw to pafinis, un tā tad domajams, ka tas ir lauzeneeks. Nelaimigajam bija melni mati un paleela, tumfcha dahfda; gehrbēes wifch bija pahfchāufā, melnā fchāketē, ar tahdahm pat bīfahm, tum-fchī silu pepuri, fārfānu wifchreflu un pušjounahm fāmafchāhm fahjās. Ahglahahšs tas tika otrdeem, 21. Julijā, aif Annas wahreem, brijhō-kapds.

Wisjauhafahs finās.

Behterburgā, 27. Julijā. „Новое Время“ fimo, ka domenu ministērija ufaizinaufsi semkopibas beedribas, ar zeeteem fuwretem ped-alitees teefcham pēe peekapefhānāhm preefch fara ministērijas pro-wjanta magafināhm.

Gafchētinā, 6. Augufā (25. Julijā). Keifars Franzis Jofefs fchodeem, pulstēn 2ds pehpūšdeenā, fchēit atbrauja, apfweizinaht kei-faru Wilhelmu fcheijenes bahdes-pilfi. Augftee kungi un wiau pawā-doni nebija gehrbufchēes mundeerds. Zaurzaurim fcho abu waldineeku fāfapfchānai ir pawifam priwāts rafsturs. Newēena ministēra nebija pēe tam flahit.

Gafchētinā, 7. Augufā (26. Julijā). Sifnigi atwadijēes no keifara Wilhelma, keifars Franzis Jofefs fchodeem no fcheijenes aif-brauja. Keifars Wilhelms trefchdeem, pulstēn 1ā, no fcheijenes aif-želos.

Budapefhā, 7. Augufā (26. Julijā). Serbijas tehniufch lhdš ar kronapringi fchodeem atželojis uf Latrafuēredu.

Romā, 7. Augufā (26. Julijā). Rehniufch nepeeneehma mini-sterijas atlahpshānos un egehla Krišpi uf ministēru padomeš preefch-nesumu par pagaidu ahreleetu ministēri.

Wehstules un atbildēs.

- 1. Anna Br.: Rafseet.
- 2. K. J.: Rafstu pahri „labdareem“ ufnefmim. Tuhfu dšēefmas newaram isleekahit. Bilfchu mīhklas tīfai reti pafneefam, kad fagatamofchāna naw pa dahrgu.
- 3. E. G.—es fatumu weefim: Rafsti, furu fageretaja wadrs redahjaji neteel uhdēs, fribt papifru furi. Tā ari Tuhfcham ghjis.
- 4. K. R., J. J.—wā: Newaram isleekahit.
- 5. K. R., R.—nē: Pateizamees par wehstuli. Bet dšēefminu newaram isleekahit.
- 6. E., R.—rē: Dabujahm pehž redahjijas fleghchānās. Rafseet nahfchā nummurā.

Labības un pretfchu-tirgus.

Mafkaja par:		3 e l g a w ā.
1 puhru kufchēju	4 rubl.	— lap. lhdš 4 rubl. 50 lap.
1 „ rubu	2 „	— „ 2 „ 40 „
1 „ meefchu	1 „ 50	— „ 2 „ —
1 „ putramu	2 „ 50	— „ 3 „ —
1 „ aufu	1 „	— „ 1 „ 25 „
1 „ fitu	2 „	— „ 4 „ —
1 „ fārfāfetu	—	70 „ — 90 „
1 birkawu feena	3 „ 50	— „ 4 „ —
1 podu fweeta	4 „ 50	— „ 5 „ —
1 birkawu baltahs fahls	3 „	— „ 3 „ 20 „
1 „ fārfānāhs fahls	3 „	— „ 3 „ 50 „
1 mugu fitu	12 „	— „ 16 „ —
1 birkawu fitu (krona)	40 „	— „ 50 „ —
1 „ (brahka)	30 „	— „ 35 „ —
1 mugu linfehiti	8 „	— „ 10 „ —
1 aif behrni mallas (7 pehb.)	15 „	— „ 18 „ —
1 „ egli mallas (7 pehb.)	10 „	— „ 12 „ —

Naudas-papihru zēna.

Papihri	prafija	mākfaja
	— rubl.	9. 32 rubl.
Busimperialas gabalā	100 ¹ / ₂	99 ¹ / ₂
5 proz. bankbilēti 1. isfāid.	99 ¹ / ₂	99 ¹ / ₂
5 „ „ 5.	—	—
5 „ inftrij. 5. afnehm.	265	264 ¹ / ₂
5 „ pēemijū bilētes 1. emif.	254 ¹ / ₂	253 ¹ / ₂
5 „ 2.	96	95 ¹ / ₂
Behrē. 5. proz. pilf. obfij.	96	95 ¹ / ₂
Kreewu sem. kred. 5 ¹ / ₂ flūlu-flūm.	95 ¹ / ₂	95 ¹ / ₂
Karlowas semf. 6 proz. flūlu-flūm.	—	103
Keel. Kreew. dšēfj. atz.	—	—
Rihg.-Din. dšēfj. atz.	—	175
Din.-Wit. dšēfj. atz.	199	—
Warfch.-Kreew. dšēfj. atz.	—	—
Drelas-Wit. dšēfj. atz.	—	—
Wit.-Bolog. dšēfj. atz.	86 ¹ / ₄	85 ¹ / ₄
Mafk.-Wit. dšēfj. atz.	—	—
Baltijas dšēfj. atz.	134	—

Kreewu papihra naudas kufch.

8. Augufā (27. Julijā).
100 rublu fubraba nauda 300 Wahju mahrlas jeb 100 Brijhū dāhberī.
100 „ papihra „ 179 „ „ 59¹/₂ „ „

„Latw. Awifchu“ redaktors: Th. Reander.

Bahr Zahnu deenas noswehtschann Augsch-Kursenē.

Egiptes un Berkenejas Luterā mahzitajē, Belzera kgs, preefch Zahneem jau lahdās pahri swebdeenas draudsei darija sinamu, ka Zahnu deenā gribot ar Deewa palihgu pee laba laika Berkenejas kapehtā kopigu, proti Latweeschu un Bahzu deewakalposchannu, jaweenodami, notureht. Wezi un jauni nu gaidija Zahnu deenu ar ilgofschanos.

Zahnu rihā lautini bareem ween fiedsahs u Berkenejas kapehtu, kura ir kahdas 6 wertes atahlu no Orihwās-Semgales meista. Kapehtā ari atrodahs u smuka kalnina Berkenejas basniza. Uf kapehtas drihwā libdsenuma bija mahzitaja kanzela uszelta, un kapehtā bija papilnam lauschu eradees. Negaidihts leetutinsch aiskaweja, apalksch klajās debefē notureht nodomato deewakalposchannu, un kaut gan wisi ar ilgofschanos gaidija uf leetus nostahschanos, tad tomehr wisa zeriba is-nibla; jo pulkstenis, basnizas torni skanedams, aizinaja sapulzejuschos deaudses lozektus basniza. Drihsatfaneja it juhsimigi, no abahm draudsehmm dseadata un no kara mustas pamadiba, jauā dseema: „Modrigi, juhs Kristus laudis“. (Kurs. jaun. dseesm. gr. N. 336.). Bahzu walodā runaja Egiptes mahzitajē, Belzera kgs, un Latweeschu walodā Laschu mahzitajē, Wagnera kgs. Zeen. Belzera mahzitajē spredikoja pahri 1. Kor. 15, 53.—58. It dedsiqi tos wahrdus isskaidrodams, wiasch peemineja, ka reis tai jaunā deenā Deewa preefchā wisi stahweschot un starpibas nebhuschot ne starp augsteem un semeem, bagateem un nabageem, godateem un daudskahrt nizamateem, un aishrahdiya uf to, ka schi deena lai buhtu kā kahda pamudinashana un usfautschana: „Al, mihtee tizibas beedri! Ja buhtu muhsu starpā kahds naidis un skaudiba, lai metam wisu u fawahm firdihm un lai fataisamees, ka esam gatawi un zeenigi, ta Kunga deenu fagaidiht un lihgsnotees tai augstā Deewa pilsehtā, tai swehtā Jerusalemē!

Zeen. Wagnera mahzitajē faszija sprediki pahri 1. Jahn. 2, 16. un 17., it gaischi pee firds lidams, kas notiks ar teem, kas pasaulēs fahribahm ween dshenahs pakal, un pamudinaja draudsi, lai pahri wifahm leetahm luhkojot Deewam dariht pa prahtam, kamehr ween dwašcha esot kaulds, aishrahdidams, kahds nopelnis Deewa behneem buhschot, un ka nahwe wineem nebhuschot par beedeki. Ifkairs Deewa behrns buhschot drofchi stahtees ta leelā Soga preefchā, stipri zeredams: Drihs buhschu debefē Jerusalemē, kur wifahm behdahm buhs gals, un kur es baudischi debefē lihgsimibu pilnā mehra.

Pehz spredika dseedaja abas draudses, ar kara mustas pawadishannu: „Jerusalemē, augstā pilsehta“. (Kurs. jaun. dseesm. gr. N. 402.). Liturgija tika pirmis Bahzu un tuhliit pehz tam atkal Latweeschu walodā faszita, un abas draudses reisā atbildēja.

Kamehr deewakalposchannu pabeidsa, bija ari leetus nostahjees, un spofcha faulite raidija fawus starus u kapehtas kalnizu, it kā gribe-dama faszibt: Meers lai ir ar Zums! — Kad laudis no basnizas bija isgahjuschi, tad wehl ahrā u fmulā kapehtas lihdsenuma atfaneja, no kara mustas spehleta, jauā dseema: „Jerusalemē, augstā pilsehta“. Nu lautini dewahs fairs u fawu malu, ar daudskahrtigu, firdnigu wehleschannos: af kaut jele wehl reis scho wasar tahdu jauku, kopigu deewakalposchannu waretu preefshwot!

Dauds Latweeschu draudses lozektu wahrdā issaku firdnigu pateizibu Kalfunes dshimtkungam G. v. Dettingenam, kā ari zeen. Belzera un Wagnera mahzitajeem par schahdu jauku deewakalposchannas isrihko-schannu, un luhdsu draudses wahrdā, ja ween buhtu eespehjams, schogad pa plaujameem swehtkeem atkal tahdu pat deewakalposchannu isrihkot. 2.

No Atgahsenes.

Par Atgahseni fawz weenu masu datu no leelahs Rihgas, proti to apgabalu, kas ir pee Zelgawas schofejas, kur papreefchu bija saldatu

lehgera weeta. Schini apgabala buhs kahdi 200 naminu, kuroš dshwo wiswairak Latweeschu, kas laiku pa laikam schi nometuschees, un kas fawu deewabihjashannu, ko no laukeem atnesuschu lihds, wehl lihds schim fawās tizigās firdis usglabajuschu. Kad nu te mahjo tizigi laudis, un turklait ta weeta atstata no pilsehtas leelā trofchma, atstata no fawas basnizas, tad Baptisti to bija isredsejuschi par fawu dihti, kur malshkereht luteriskahs dwehseles. Gefahkumā ta malshkerefchana teem labi weizahs; ihfā laika tee tani masā apgabala jau tshet-rōš namōš notureja fawas sapulzes, skaitija fawus paharus. Klau-ftaju teem netruhta; latwiskahs un luterizigahs dwehseles gan klau-ftajahs, gan skaitija teem lihds, kamehr dascha neweikla preefodahs pee Baptistu malshkeres.

Tas teem ziteem Atgahseneeem, tizibā un atfihschannā stiprateem un gaischakeem, bija kā nasis firdi. Teem firds dega, kā lai tos at-fritejus glahbtu un tos klības ahrstetu. Tee eewehroja fawu leelo wah-jibu, jo tee bija kā awis bes gana, — tahlu no basnizas, tahlu. Bet us ta skunga, fawa Pestitaja, spehku zeredami, kas eefsch teem wahjeem warens parahdahs, tee kehrahs pee wehl nedirdeta tizibas darba: Awis u fawu rofu peeteiza pretnekeem karu; proti Atgahsenes dedsigakee wihtri gahja pee faweeem mahzitajeem, gahja pee basnizas teesas un luh-dsa, lai teem atlantu notureht atlahtu mahju deewakalposchannu, kura tee fewi waretu stipratees un Baptisteeem stahweht pretim. Sawu Deewu preefandami, tee luhdsu un luhdsu, kamehr islubdsu, ko gribeja. Generalsuperintendents Girgenfohns un superintendents Gähgtens teem atlahwa tureht mahju deewakalposchannu, pee kuras ari ziti drihst peedali-tees. Puhsipolu swehtdeenā sch. g. zeen. Superintendents pats to pirmo deewakalposchannu notureja masā namina, kuru ne wis bagata, bet tiziga nama mahte, Stanislaw, preefch tam, bes nekahdas ihres, atwehra. Schim luhgschannas namam par Deewa wahrdū isdalitaju palika G. Zielawa kgs, kas fawā laika ari Zrlawas seminariju apmeklejis. Tas nu ar Deewa palihgu kehrahs pee ta swehtā darba, jaweeem tizibas brahkeem Deewa wahrdus isdalihit ikkattōš swehtkōš, pat treschajos, un it swehtdeenas spredikus lastidams preefchā un swehtas dseemas dseedadams. Un redsi, Deews wina publinus swehtija! Baptistu luhg-schannas nami weens pakal otra aishwehrahs, jo teem truhka apmekle-taju. Luteri gahja til u fawu namu, un atweda ari lihdsu kahdu no faweeem atflibuschajeeem brahkeem. Wini naminsch ir arweenu pilns kā bishu stropinsch, — bet Baptisti til wehl preefdeenas notura fawas „mahzibu stundas“.

Scho rindinu rafhstitajam bija ta laime, 5. Julija apmekleht At-gahsenes luhgschannas namu, kur tas ar fawahm pascha azihm un au-schm pahrliezinajahs, ka Deews eefsch wahjeem warens parahdahs. Swehtas dseemas tika tur jauki un stani dseedatas. G. Zielawa kgs lastija sprediki pahri Pehtera leelo lomu til gaischi un sparigi, ka til labu lasishannu es reti esmu dshirdejis. Swehta luhgschanna notika uf zekeem pasemiga un Deewam padewigā garā. Raminisch bija pilns, ka wehl aij dirwihm daschi fawus zelus lozija. Uf klausitaju waigeeem bija lasjams tas Deewa meers, ka itweens taisnots aishgahja u mahjahm.

Zapeemin, ka pehz pabeigtas deewakalposchannas tika grahamtinās isdalitās, ar wahrdū: „Kristiga zilweka brihwiba“ (matfā 10 kap.), kuru Lutērs rafhstijis un J. Melons tulkojis. Katram zilwekam, kas pahri brihwibu grib dabuht gaischu mahzibu, un kam fawa dwehseles swehtiba ruhpi, schi grahamtina ir no leela swara. Schi grahamtina jau daschu famufinatu ir wedusi pee atfihschannas, un tistlab zitur, kā ari schi Baptistu stales stipri aishustitajusi. So kamdeht gan zitadi weens ahrfemes Baptistu brahlis (mahzitajē), Dr. phil. Baedekera kgs, zaur Rihgu zelodams, Ahgelskalnā, Atgahsenes tuwā tuwumā, 10. Julija, Baptistu luhgschannas namā, notureja runu pahri kristiga zil-weka garigu brihwibu, Bahzu walodā, kas pa teikumam tuhdał no mutes no weena zita tika u latwiski pahrtulkota. Baedekera kga runa pastahweja wiswairak no lihdsibahm. Weena, kura tas ar jo leelu sparū Baptistu brihwibu apshmeja, tā staneja: „No kuga, kas u juh-

ras pee enkura stahweja, matroschi ar laiwiau isgahja malā. Wafari tee drauzja atpakal u fugi; tee aireja, aireja, — bet kugim klahat no-tifa. Teem usgahjā migla, un pehdigi naktis. Tee aireja, aireja, — bet kugim klahat netika. Tad tee nemeerigi weens uf otru faszija: „Tu ne-airē! Tu ne-airē! Nu tee, wisus spehtus fawehmuschi, wisi uf wisi aireja, aireja, — bet taf kugim klahat netika. Galā nahza rihts, gaisma aufa; tee til aireja, — bet no weetas nenahza. Nu tee, tihri par brihnumu, eeraudsiya to eemestu, kamdeht tee no weetas nenahza, un tad weens uf otru faszija: „Al, mehš mulki! Wisu nakti mehš esam airejuschi un ne-esam to kehdi, ar ko muhsu laiwina preefcheta, atahkejuschi.“ — Ta eet ar muhsu (Baptistu) tizibas laiwiau! Ta, pee grehtu kehdes preefcheta, newar tift u preefchu.“

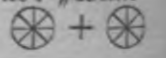
Weena it swehtada ihpafschiba pamadija Baedekera kga runu. Galā wiasch lita faweeem klausitajeem, zelt rofu uf augschu. Scho brihwibas runu wiasch tā pabeidsa: „Kas ar manim u ar Ahbraānu, Jshaku un Jehkabu grib sehdeht debefē walstibā, lai tee pazel rofu uf augschu!“

Bija gan dauds klausitaju, — bet mas pazehla fawas rofas kamdeht tad nē? Waj nu tee negribeja ar wihu sehdeht kopā, waj schaubijahs, ka ari tas pats nahs debefis! Runatajē pahri tahdu nepo-klauftschannu nepagehreja nekahdas isskaidroschannas, — bet tahs pazel-tahs rofas, it kā skaitidams, apluhkojis, luhdsu Deewu par teem, kas tahs rofas bija pazehluschi.

Waj ta runa bija ihsti brihwibas runa, to lai spreesch ta lihdsi-bina; es til faku, ka ta luhgschanna nebija wis ihsti kristigās brihwibas luhgschanna. Tas neluhds wis kristigās brihwibas garā, kas til luhdsi par kahdeem brahkeem waj draugeem, — bet tas luhdsi kristigās brihwibas garā, kas luhdsi par wiseem zilwekeem, ari par faweeem eend-nekeem!

Pahri to rofu pazelshannu, kas isskatijahs kā gubstischana, grib runahit kahdu ihpafschu wahrdinu. Tani sapulzē pamaniju kahdu sem-neezinu jawā lauku apgehribā. Kad nahza nu rofu pazelshanna, tad tas ari fawu pazehla. Es nu nogaidiju, kamehr pahitari beidsahs, u tad uf eelas ar to wihtriu tā farunajos:

- G: Draugs, waj esi lauzeneeks?
- Sem neeks: Gsimu.
- G: Kā Tu nahzis schini fapulzē?
- Sem neeks: Mani radneeki, kas schi pilsehtā dshwo, man atweduschu schurp.
- G: Waj esi Lutērs waj Baptistis?
- Sem neeks: Lutērs.
- G: Ko tad pee tam domaji, kad fawu rofu pazehli uf augschu?
- Sem neeks: Neka nedomaju.
- G: Ko tad tagad no tam domā?
- Sem neeks: Domaju, domaju, ka nu gan buhs japalek par Baptistu.
- G: Kamdeht tad?
- Sem neeks: Kas rofu pazel, tas swehre, un swehrestiba jatara.
- G: Waj Lew naw zita eemsla, ismainiht fawu dahrgo tizibu?
- Sem neeks: Naw jele naw; kur lai nem, kad naw!
- G: Tad ne-efi weeglpahrtigis. Tahda rofas pazelshanna naw ne buht swehreshchana. Jshita swehreshchana ir, kad, lqbo rofu pazehlis un trihs pirmos pirhtus issteepis, Deewu par leezneku preefandams, issaki to swehreshchannas formeli, kahda likumigi noteikta. Tahda pra-sta rofas pazelshanna fapulzes namā ir gluschu nemeetā. Tahda til der skolā, kur skolotajē, behrens mahzidams waj pahrlauschinadams, teem, kas sma, ko tas domā, leel pazel rofu. Par peemehru, skolotajē prafa: Zif ir weenreif weens, un kā fawz to swehru, kas ker awis? Kas sma, lai pazel rofu! — Behrni pazel rofu un atbild: „Weens — wilks“.



Semkopiba un faimneeziba.

Bahr rugaju lobischanu tuhliit pehz plaujas.

Bee tagadejeem nelabajeem apstahkleeem, ar kureem wiseem semkop-jeem jazihnahs, wehl jo wairak tas ja-eewehro, ka itweenu lihdselki nem palihgā, kas derigs, eechmumus no faimneezibas pa-augstinahht. Bee tahdeem palihga lihdselkeem ari peeder rugaju lobischanu tuhliit pehz auglu nowefschanas. Mehš jau daudzeif esam u schi darba daudsi-kahrtigajeem labumeem aishrahdijuschi, un kad nu to atjaunojam, tad tas tika tamdeht noteek, ka esam pahrliezinati, un ari zitu peedshwo-jumi to apleezina, ka tahds darbs ir tas labakais lihdselkis, semi tihriht un wiau pamatigi sagatawot preefch pehz-auggeem. Mehš itin labi sinam, ka scho darbu ir weeglaki eewehleht, nekā isdariht. Wisadā wihse darbi pee mums Augustā tā fahtrahjabs, ka rofas ir weenā kuste-schannā, lai labibas plauschannu waretu pahrawareht, un tad ari laika e-sahkt feht un to kā penahfahs pabeigt. Bet ja semkopis fahneedsa-mos labumus tika mahzijees pahst un sina, ka zaur tahdu darbu war weeglaki un drofchaki eemantot 2 lihds 3 puhrus labibas wairak no puhra-weetas, nekā tas noteek zaur skunsts mehslu leetashannu, tad tad-schu tizam, ka wiasch ari raudsihs scho darbu pahtrahdahht. No ta brihsha, kur triju un tshetru lemeschu lobischanas arkli teel taititi, mums ir preefch schihs arschannas loti teizams darba rikhs. Lobi-schannas arkla tamdeht newahfadsetu truhkt neweenā faimneezibā, kas teel labi wadita.

Kad steebru labiba ir noplauta, seme atrodahs itin zeetā buh-schannā. Zeewee, uf augschu stahwedamee labibas steebri un schaurahs lapas newarejuschi aiskaweht, ka lai leetus nebhutu uf semi lijis un to zeetu fashitis, un ja tad pehdējās nedelās preefch plauschannas, pehz tam, kad steebri leelako datu lapu pajaudejuschi, stiprs faules karstums semi aishchris, tad winas wiskahrtu ir ta fozeetejuschi, ka ne gaisē, ne rafas miklums newar speestees zauri, un tā isfahschet un sadalihit seme atro-dofschahs stahdu atleekas, kas preefch nahkofcho augu attihstishannahs wifai wajadigs.

Preefch nahkofcho augu labas isdofschannahs ir tamdeht speedigi wajadigs, ka zeeto seme wiskahrtu pehz labibas nokofschannas, tik-drihs kā ween eespehjams, padara atkal tshanganu, lai zaur to gaisē eespeestōš seme, kas tadschu semei ir no swara preefch auglu neschannas, un to war wifu ahtraki unlabaki isdariht zaur itin lehseu rugaju

aparshannu ar wairak-lemeschu lobischanas arllu. Wisās smiltē un mahla semēs war arumu kahrtas lehseu nolobischanu weegli isdariht, — bet ari zeetā mahla seme, kura schi arschana ir wifai wajadiga un deriga, eet itin labi, ja tika deewesgan ahtri ar lobischanu eesahk, tikdrihs kā weegls leetus semi atmeetejis pahris zellu dshiti. Itai tad nedelahm teel gaidihts, top schis darbs grehts, un daudzeif pat pawi-sam ne-eespehjams, ihpafchi kad pehz pahrgahjuscha flapjuma nahf leels faufums.

Zaur rugaju lauku lobischanu atfneeds wehl schahdu labumu, ka wifas stahdu atleekas, kā rugaji, fahnes un wehl saki nesahlu stahdi, teel pahrgreestās un zaur eeschannu padotas fahlschannai, eekams wifas nesahlu sehklas jaun-wartajā seme tahrtā nahf pee dihgshannas un zaur wehlaku dshitaku arschannu teel fapofitas. Uf rugajeem atrodof-schahs stahdu atleekas ir daudsi eewehrojamašas, nekā daschi semkopji to domā; winas, ja wehl siltajā laika tuhliit pehz labibas nokofschannas teel padotas fahtrahdeschannai, loti daudsi palihds pee seme spehzi-na-schannas, pehz-auggeem par labu.

Ja turprei rugaju lauku aparshanna tuhliit pehz plaujas nenoteek, bet tos atstahj ne-aistittus lihds wehlam rudenim, lai tad tika ar dshu arschannu apartu, tad, tamdeht kā truhst siltuma, seme atrodofschahs stahdu atleekas un uštura weelas paleek ne-atwehrtas un eet preefch pehznahkameem auggeem pa leelakai dalai pasuschannā. Ari daudsi ne-sahlu sehllu paleek nesapofitas, ja tahs teel dshu ee-artas, un padara, pehz 1 lihds 2 gadeem atkal usgreestās uf augschu, lauku neihru, tā ka tahdā wihse nekad newar tift walā no tahdahm fahbdigahm ne-sahlehm.

Kreecneem semkopjeem weenuehr zenschotees uf preefchu, no se-mes eegult arweenu leelafas plaujas, jaunakā laika eewehrotis, ka ir wifai derigi, ja par to gahdā, ka seme tuhliit pehz plaujas zaur beesu stahdu deki teel atkal apfegta; jo zil-dauds faules stari ari palihds stahdu augschandā, til skahdigi tee tadschu ir, ja triht uf ne-apehnotu, kailu semi, jo wini iswekl semei ne ween wifu miklumu, bet ari til swari-gahs, gahsei lihdsigahs stahdu uštura weelas. Tas wifš muhsu laikos nodibinahht zaur daudsi ismehginajumeem.

Seme, kas naw apaugusi ar stahdeem, war tika totī masā mehra fatureht seme uštura weelas, un ja ta ir weegla smiltē, tad gandrihs nemat to ne-eespehji. Wina tahs pafaudē ne ween zaur faules stareem, bet ari pee itweena stiprafa leetus teel ne masa dafa uštura weelu no-skalota seme aparshahrtā. Jhpafchi leela ir schi skahde siltā gada laika, kura uštura weelu isfuschana drihsaki noteek; bet ja seme ir beesi

apaugusi ar stahdeem, tad ta ir aishfargata no tahdas uštura weelu pa-saudechannas.

Tamdeht jaunakā laika wifu wairak uš to luhko, ka pehz plaujas 3 zellas dshu nolobitee rugaju lauki, tikdrihs kā ween eespehjams, atkal zelt apfehiti, pee kam ja iswehle tahdi stahdi, kas wifu ahtraki aug. Zaur to panahf wehl ari to labumu, ka pee drušku labaka gaisa dakon plaut ehdamo, waj drofchi taf wehl toti labu ganiflu preefch lopeem rudeni, un ko tad lopi wehl atstahj pahtraki, ir arweenu wehl saki mehslu, kas pehz-auggeem nahf par labu. Kam ganiflas newajaga, war ari ee-art wifu stahdu daudsumu, kas tad wehl leelaku spehku parahda.

Kas uš stahdeem simejahs, kuru sehklas wifu labaki der preefch sehshannas jaun-ustartajos rugajos, tad eewehlam, wifas mahla waj humosa seme seht wafaras ripshus, waj sinapes, waj ari maishjumu no abeem, kurprei preefch smiltē seme der fpergeli labaki, kas tahdā seme kreetni isdodahs un ahtri aug. Ari uhdena beetes un seemas rip-shus war bruhkeht preefch isfehshannas, un ja tad schos stahus ari wehlat newar noplaut, tad wini tadschu isdod labu ganiflu, waj ari salus mehslus.

Bee tahdas isfehshannas jaun-aptarajos rugajos ihpafchi uš to jaluhko, ka sehlla, kuru ari nu iswehle, nahf drušku miklā seme, lai wina ahtraki waretu diht u usnahkt; tamdeht dara labi, kad fawā laika nogaida pirmo leetu, un tad tuhliit sehllu eekaisa, weegli ee-egē un peebluke. Wisu tahdu stahdu sehklas ir lehstas, — tika sinaju sehklas pee mums wehl arweenu drušku dahrgas; tomehr schis isde-wums allahsch atmahfasees, ja darbi teel pareisi isdariti un seme naw pahraf wahja, — bet ari tahdā seme warehs mafafais apehnoschannu fahneegt, un jau tas ir no leela swara.

No sinapehm, kuru sehklas ir drušku leelafas, wajaga tā lihds 3 garnizahm uš puhra-weetas, no uhdena beetehm, wafaras un seemas ripshcheem 2 1/2 garnizas, un no fpergeleem tika 2 garnizas. Jfeh-shannai wajaga buht stiprai u stahdeem wajaga stahweht beesi weenam pee otra, — zitadi mehriks neteel fahneegts. Buhš derigi, sinaju seh-klas pahscheem audshnahht, un ko tad newarehs pahrubkeht, to warehs arweenu weegli pahrdot un dabuhs labas zenas.

Mehš tika waram dot padomu, mehginajumus isdariht uš fah-dahm puhra-weetahm, un efam pahrliezinati, ka panahkumi buhs itin labi.